A LONG, LONG TIME AGO, ABOUT 100 YEARS AGO, THERE WAS A GIRL.
SHE MANAGED TO CROSS THE DOOR OF DESTINY, AND THIS IS HER STORY.
明日のナージャ

どうも こんにちは。 あやみゆいです。
『はじめまして』の方も 「あひさしぶり」の方も 今回のこの『萌百のナージャ』という 新しいタイトルで お会いできて とってもうれしいです!

この『萌百のナージャ』ですが 2003年秋頃在 アニメが放映中なのですが、このマンガは そのアニメを元にして描いています。
…たかがマンガのことを「原作」といわれると なんとこそばゆい(謙)

それでも お食事どころに「なんで あそこまで ピックリあってる(めんどくさい)話なの!?」といわれてしまうほど あやみのシュミにはまってるものが ぶちこまれてくる 作品です。
えらく 楽しんで 描いているので アニメが 好きで はじめて マンガも読んでくれる 人にも 楽しんで もらえたら~と 思っています。 あやみも アニメは 早起きするか 徹夜してでも リアルタイムで 見ています。 ホントですよ~。

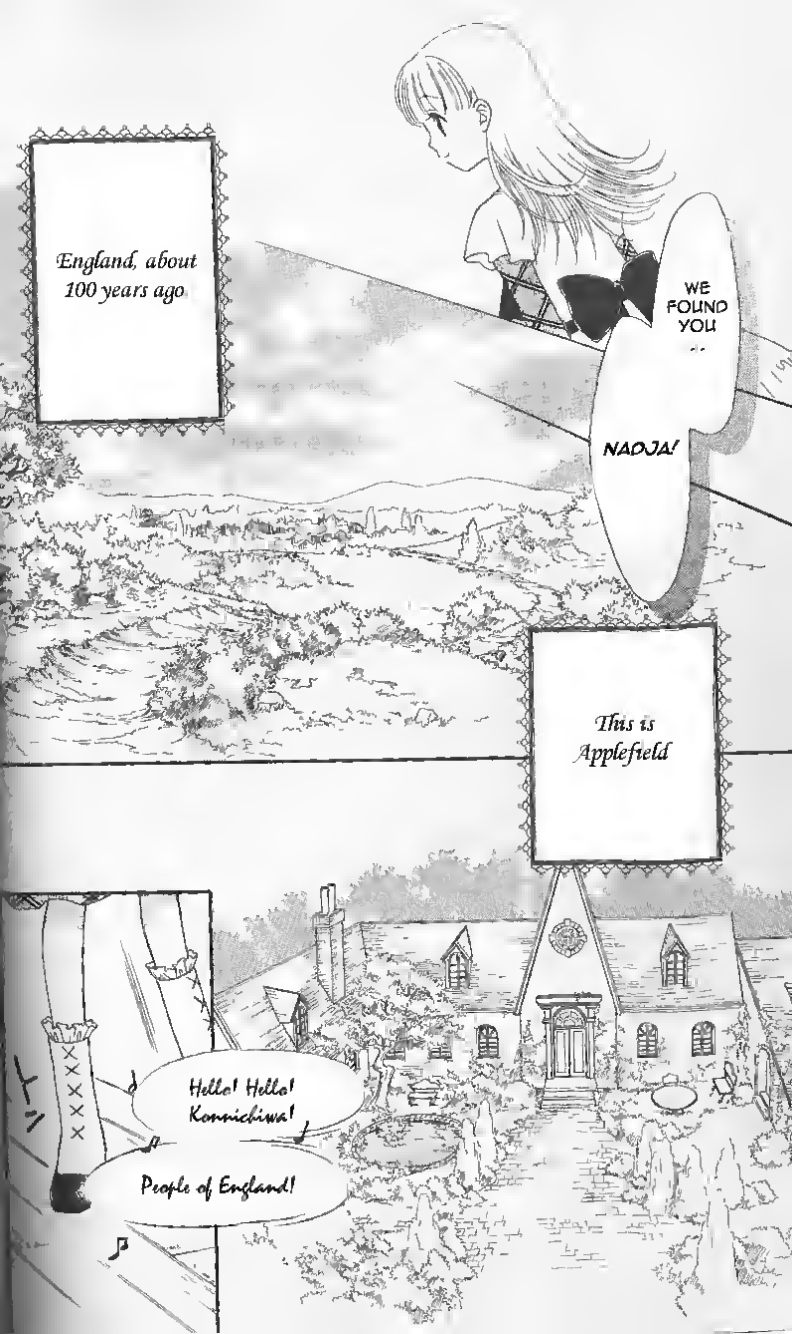
それでは また 旅で!!
2003.9 あやみゆい

初描き ナージャ。 若いです。

LA·FESTA!
LADIES AND GENTLEMEN! GIRLS AND BOYS!
BRINGING YOU DREAMS AND HOPE ...
DANDELION TROUPE HAS COME!
UHM ..
LITTLE GIRL,
YOU'RE THE THE CHILD LOVED BY THE GODDESS OF FATE, AREN'T YOU?
FATE?

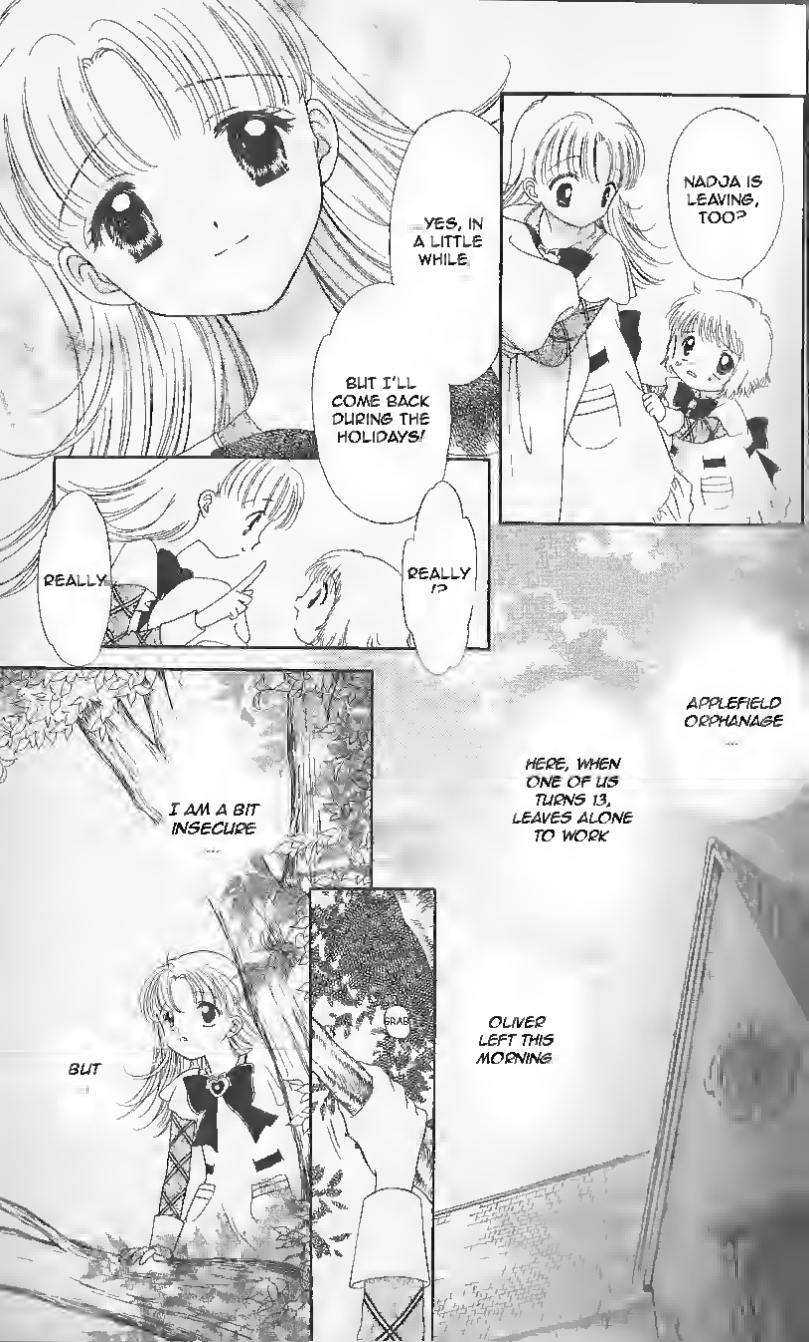
THAT MEANS SOMETHING IS GOING TO HAPPEN TO ME?
THAT'S RIGHT. YOU'RE THE CHILD WHO WILL FACE A FATE ..
THAT NOBODY IN THIS WORLD COULD HAVE EVER IMAGINED!
TU-TUM!
NAOOJA!
AH, I HAVE TO GO BACK
THANK YOU FOR LOOK-ING
AH, YOU DON'T NEED TO PAY ME
BUT
WHAT'S YOUR NAME, LITTLE GIRL?

NADJA!
MY NAME IS NADJA APPLEFIELD!
PLATINUM BLONDE... BLUE EYES...
IT'S THAT GIRL.


England, about 100 years ago
WE FOUND YOU
NAOJA!
This is Applefield
Hello! Hello! Konnichiwa!
People of England!

Bonjour! Bonjour! Konnichiwa!
People of France!
Welcome, welcome!
To the world of dreams!
TADAN!
AMAZING!!
YOU REMEMBERED THE DANCE THAT TROUPE DID EARLIER!
DO IT ONCE MORE TIME!

I WONDER, HAS OLIVER REACHED LONDON ALREADY?
THAT'S RIGHT
.....
NO, I'M DONE!
EEH?
WE HAVE TO PUT IN ORDER OLIVER'S THINGS!
BUT, THERE IS BLACK ROSE! MAYBE HE WILL COME TO HELP!
SOME-HOW, IT'S SCARY
LONDON... RECENTLY, IT'S BEEN DANGEROUS
HUH
THEY SAY HE RETRIEVES STOLEN THINGS, AND GIVES THEM OUT TO POOR PEOPLE
GRAB
BLACK ROSE IS A THIEF
YOU HAVE NOT HEARD OF HIM?
BLACK ROSE?
ﾌﾑﾑﾝ


APPLEFIELD ORPHANAGE
HERE, WHEN ONE OF US TURNS 13, LEAVES ALONE TO WORK
OLIVER LEFT THIS MORNING
I AM A BIT INSECURE
BUT
GRAB
NADJA IS LEAVING, TOO?
YES, IN A LITTLE WHILE
BUT I'LL COME BACK DURING THE HOLIDAYS!
REALLY...
REALLY !?

"THAT NOBODY IN THIS WORLD COULD HAVE EVER IMAGINED!"
"YOU ARE THE CHILD WHO WILL FACE A FATE ..."
THE ONLY THING MY MOTHER AND FATHER LEFT ME...
THIS BROOCH IS

FATHER AND MOTHER IN HEAVEN
PLEASE, BE WATCHING OVER NADJA ALWAYS
NADJA!
EH!

I WAS WONDERING WHERE YOU WERE ...
I'M FIIINE ...
I'M SORRY, MISS EVANS ...
NADJA ?!
YOU ARE ALWAYS SINGING THAT SONG, AREN'T YOU.
THAT'S RIGHT! THE PRINCIPAL IS CALLING FOR YOU.
A-AH! IF IT'S ABOUT OLIVER'S THINGS. .
PRINCIPAL, IT'S NADJA!
AH, THANK YOU.
BUT IT'S NOT JUST THAT, NADJA.

THIS PARCEL CAME ADDRESSED TO YOU.
TO ME?!
BUT ...
WHO COULD HAVE SENT IT TO ME...?
OPEN IT.
MAYBE IT'S SOMETHING IMPORTANT TO YOU.
... A TRUNK?

WHY SUCH A...
IS THERE ANYTHING ELSE, NADJA?
LET'S SEE— A BOOK ...?
AND A LETTER!
MY ...!
PLEASE READ IT.
Y- YES!

A DRESS...!

DEAR NADJA,
YOUR 13TH BIRTHDAY IS COMING SOON.
AS A PRESENT,
I'M SENDING YOU ..
THE THINGS YOUR MOTHER WAS WEARING AT HER FIRST BALL.
どきん
どきん
MY ...
WISHING ...
THAT ...

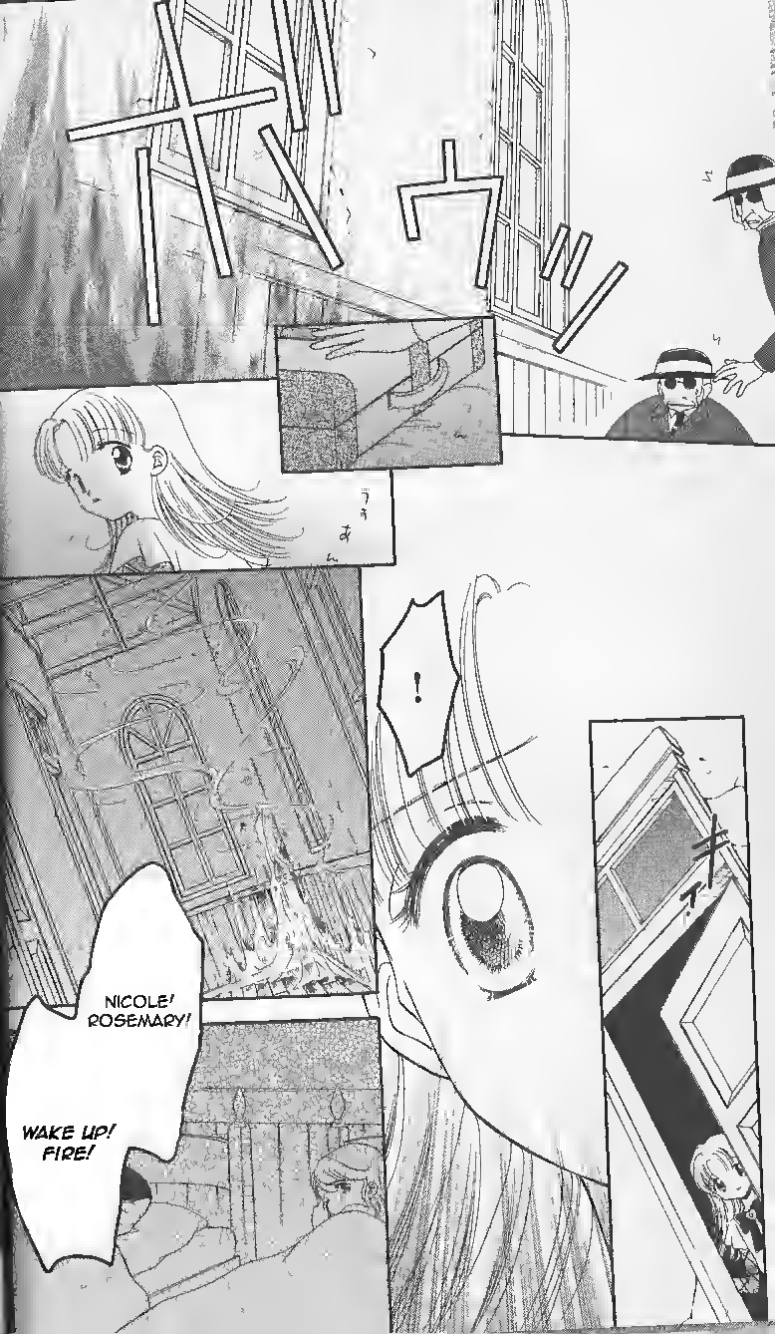
YOU AND YOUR MOTHER CAN MEET ...
SOME-DAY .
MOTHER'S DRESS --?!
PRINCIPAL! "MOTHER"?!
MY MOTHER ..
IS SHE ALIVE?!
"EDNA".. THE PERSON WHO SENT THIS LETTER ...
IS THE SAME WHO GAVE YOU TO ME..
NO, BUT I THINK SHE KNEW HER
IS THIS PERSON MY MOTHER?
YOUR FATHER DIED ..
AND YOUR MOTHER FELL ILL ...
ドキン
ドキン

SO, WHEN YOU WERE A BABY ...
SHE GAVE YOU TO ME IN PARIS
SHE COULDN'T RAISE HER CHILD ALL BY HERSELF ...
ALONG WITH THIS BROOCH ...
I AM SORRY FOR NOT TELLING YOU
MUM

ONE DAY, YOU AND YOUR MOTHER MAY MEET. WHO KNOWS?
PRECIOUS THINGS CONNECTING YOU AND YOUR MOTHER.
NADJA
BOTH THIS BROOCH AND THIS DRESS ARE
MOTHER COULD BE ALIVE, SOMEWHERE!
OKAY, NADJA?
LET'S WAIT UNTIL WE GET GOOD NEWS AGAIN
YES!
MAYBE I'LL MEET HER SOMEDAY!

IS IT A DIARY, I WONDER?... BUT, I CAN'T READ IT...
キィ…
IT'S NOT WRITTEN IN ENGLISH. MAYBE... MY MOTHER ISN'T FROM ENGLAND
THE FIRST BALL SHE WENT TO ...
THAT TIME WAS MOTHER MY AGE?
WRONG ...
WRONG ...
ﾊﾆｬ…

I GUESS SHE'S NOT IN THIS ROOM
YEAH.
LET'S GO TO THE NEXT ONE.
BROTHER!


!
NICOLE!
ROSEMARY!
WAKE UP!
FIRE!

PHOEBE!
DAISY!
PETER!
WHAT AN UPROAR
OH NO!
NADJA!
EVERYONE, GO OUT!
HURRY UP!

IT'S A FIRE!
CHIEF! LOOK OVER THERE!
AH...
IT'S AWFUL...
ALEX, HERE'S A BUCKET!
GIVE ME!

NADJA?!
MOTHER'S TRUNK!!
THANK GOOD-NESS!

WE'VE FOUND YOU, NADJA!
WHO ARE THEY?
WHAT ARE YOU DOING?
IF YOU DON'T HURRY, THE FIRE ...
YES, WE ARE RUNNING AWAY
BUT ONLY AFTER YOU HAND OVER THAT BROOCH

THE BROOCH?!
UH- OH. NO, YOU DON'T
WE WERE TOLD TO TAKE IT AWAY FROM YOU, SO..

WHO ARE THEY?!
WAIT!
WHAT'S WITH THOSE PEOPLE?!
!?
!?
AAH!

NOW
BE A GOOD GIRL AND HAND OVER THIS BROOCH
NO WAY!
IT'S MOTHER'S !
NOOO!

カチャ
A RING...?
WE GOT IT!

HN?
WHAT'S THAT?

DON'T MESS WITH US..!
I DON'T WANT TO SEE A LADY CRYING..
IN SUCH A PRETTY MOONLIT NIGHT

YOU ARE NOT HURT, AREN'T YOU?
I'M NOT ...

.....
YOU MUST NEVER ...
GIVE THIS UP.

I W-WAS ...
S... SCARED ...
... IT'S ALL RIGHT.
IT'S... ALL RIGHT NOW.

HIS EYES ARE SO DEEP
HE'S LIKE A
STAR-EYED KNIGHT
THERE ARE DOZENS OF STARS
TWINKLING

ナナ
ナナ
YOU'VE WOKEN UP?
THE FORTUNE-TELLING LADY ...
U-UH, I...!
THIS IS...?!
AHH!
JUST LOOK AROUND

WE ARE INSIDE THE CAR
OF THE DANDELION TROUPE
……
ザザ
ザザ
THE BROOCH!

WHAT ABOUT THE FIRE?!
I HAVE TO GO BACK!
GO BACK, YOU SAY...
BUT WE'RE HEADING TO LONDON...
LONDON?
NO WAY...
CHIEF, COME HERE FOR A SEC.
THAT GIRL HAS WOKEN UP!
OH, I SEE!
ギッ

OH!
SO YOU'VE WOKEN UP!
DON'T WORRY, THE FIRE WENT DOWN.
BUT IF I DON'T GO BACK, EVERYONE WILL GET WORRY.
...
TOMORROW WE HAVE A PERFORMANCE IN LONDON.
AFTER THAT, WE CAN TAKE YOU BACK.
.....
NADJA.
BUT ...
SOMEONE IS CHASING AFTER YOU, RIGHT?

"I WANT YOU TO PROTECT HER"
THAT PERSON!
THE YOUNG MAN WHO BROUGHT YOU HERE ...
TOLD US ...
"GIVE THIS UP"
"YOU MUST NEVER ..."
THE BROOCH I GOT FROM MY FATHER AND MOTHER
COULD IT BE THAT APPLEFIELD WAS SET ON FIRE BECAUSE OF THIS?
ARE THOSE TWO PEOPLE AFTER IT?

IF THAT'S SO,
FATE ...
IS STARTING TO MOVE, YOU KNOW
THEN I'LL SEARCH MY MOTHER
I'LL CAUSE TROUBLE TO EVERYONE
EX-CUSE ME ...

PLEASE LET ME ...
TRAVEL TOGETHER WITH THIS TROUPE...!
DEFINITELY, ONE DAY ...
I'LL MEET MY MOTHER FOR SURE!

CHIYAKO92.WORDPRESS.COM
ashita no nadja
BROUGHT TO YOU BY
MANGALAND
scan
MIYOCHAN
translation
MIYOCHAN (CH. 1-6)
CHIYAKO92 (CH. 7-11)
SPECIAL THANKS TO
BOICWORKS FOR CH. 11
editing
CHIYAKO92

明日のナージャ

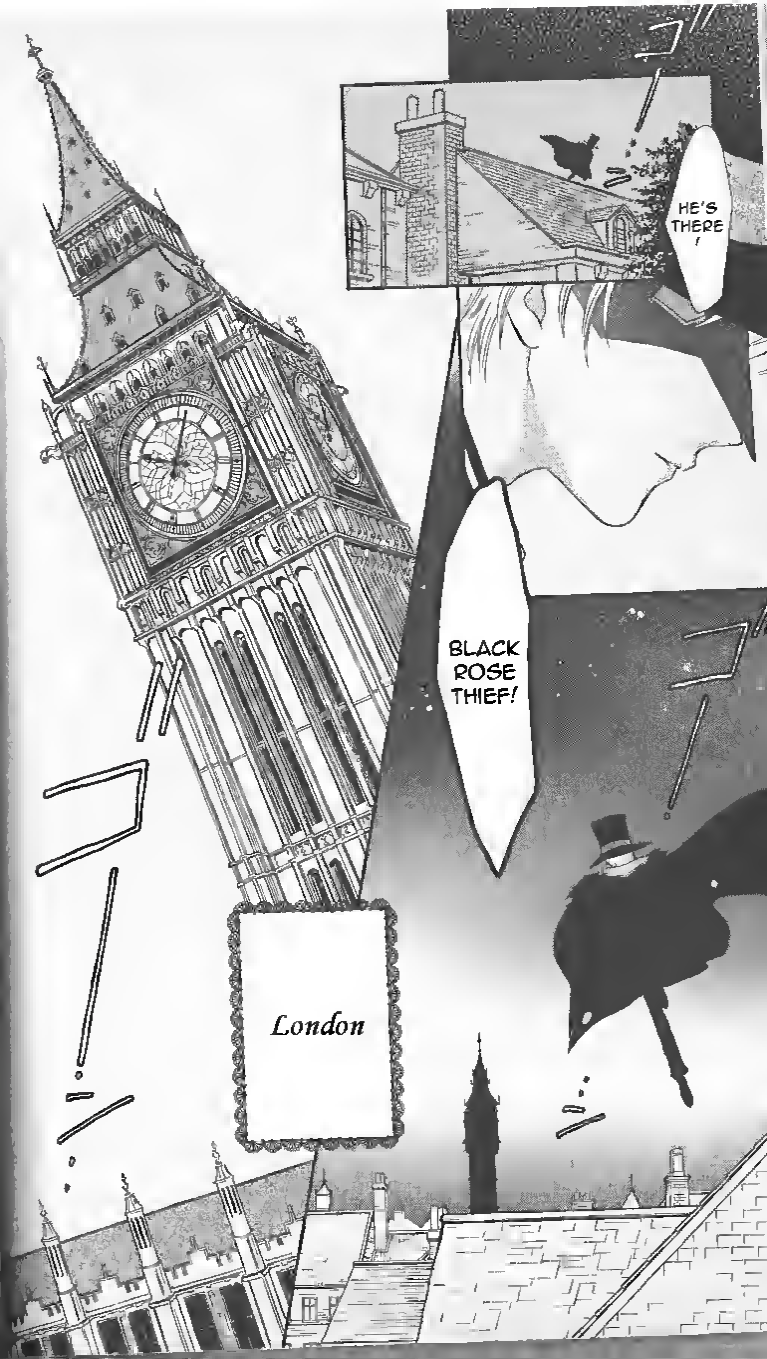
ちがうヒント

キャラクターは いただいた アニメの設定画(せっていが)を 元にして描いていますが、ヒントもらう ちがう ヒントも あったりします。

← 髪型(かみがた)も かわね。マンガだと 色(いろ)が ついていないので パッと見たとき たったと わからないかなぁ～と。 あと ヘソ出しスケの 首も なくなったり。

WE DON'T NEED TO BRING WITH US SOMEONE WHO CAN'T EARN MONEY BY PERFORMING.
WE ARE A TRAVELLING TROUPE ...
AS FOR THOSE THINGS ...
WE CAN DO THEM BY OURSELVES.
WELL ...
IS THERE SOMETHING YOU CAN DO?
WELL, YEAH ...
RIGHT, CHIEF?
SHOULD YOU, BY ANY CHANCE, FAIL, WE'LL TAKE YOU BACK HOME, SO DON'T WORRY.
WE'LL DECIDE WHETHER WE SHOULD LET YOU IN.
ON THE BASIS OF THAT,
YOU'LL SHOW US YOUR PERFORMANCE DURING TOMORROW SHOW
WHAT ABOUT THIS?

YES
I MUST DO SOMETHING
GOING BACK TO APPLEFIELD IS IM-POSSIBLE NOW
MOTHER, LEND ME YOUR FORCE
STAR-EYED KNIGHT
TOMORROW I'LL BE IN LONDON
I WONDER WHAT KIND OF PLACE IS IT


HE'S THERE!
BLACK ROSE THIEF!
London

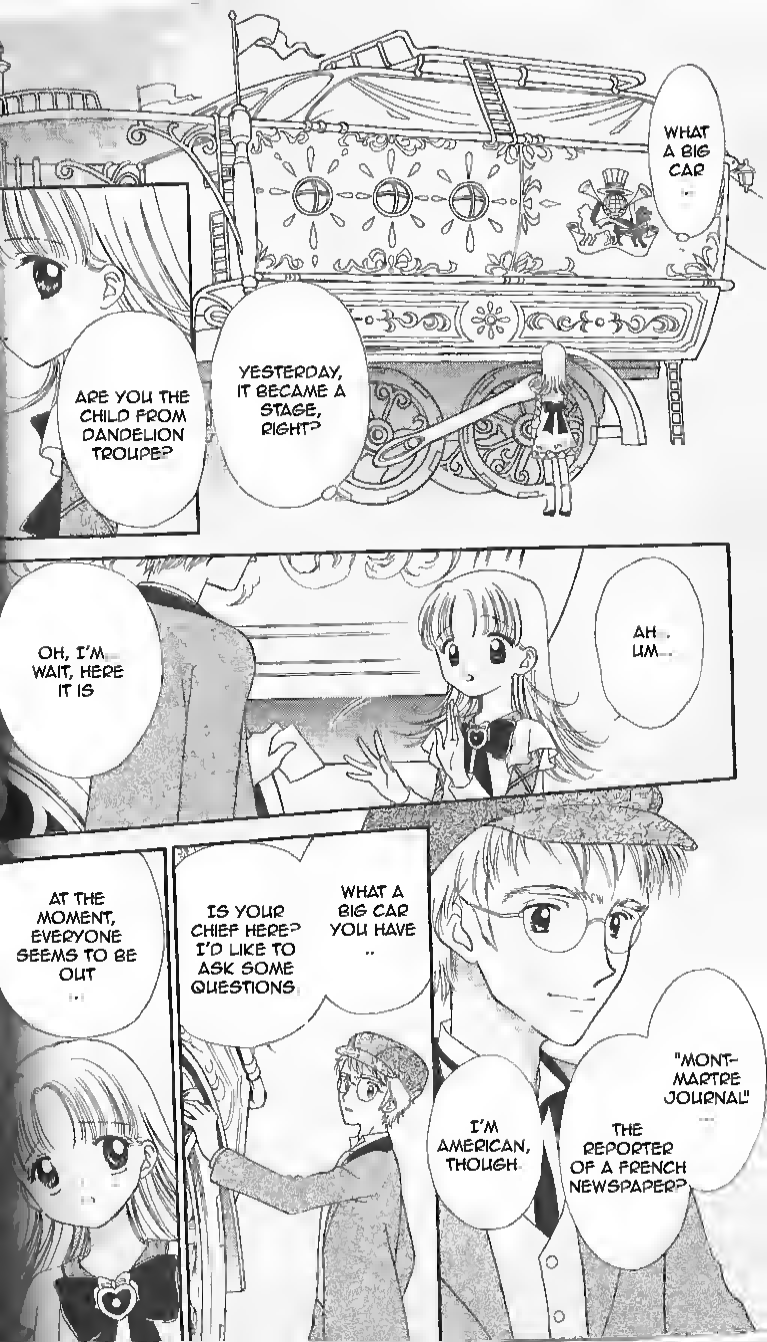
YES! THERE ARE SO MANY PEOPLE!
IS IT YOUR FIRST TIME IN LONDON?
HAVE YOU DECIDED WHAT TO DO?
UH... NO, NOT YET ...
HERE THEY ARE, GEORGE GO ADVERTISE OURSELVES!
IT'S ALMOST DONE!
YEAH, LEAVE IT TO US.
LET'S GO, ABEL.
EXCUSE ME

THERE'S A LOT TO TO HERE
BUT, IT SEEMS, NOT FOR ME ...
EXCUSE ME
"WHO DOESN'T WORK, DOESN'T EAT".
THEY SAY SO.
DON'T YOU KNOW IT?
JAPAN ?
IT'S MY COUNTRY, IN THE FAR EAST
I'M KENNO-SUKE
IT'S A JAPANESE APHORISM

I'M NADJA.
SAY, HAVE YOU ALWAYS BEEN IN THE TROUPE?
OH NO. I GUESS IT'S A WHILE NOW.
I SHOWED THE CHIEF MY "IAIGIRI" AND HE SAID ...
"VERY INTERESTING ~!"
THAT'S ALL.
HUUH ...
AAH!!
AH, I KNOW, I KNOW.
THIS CHILD IS RITA.
WAAH!
THESE ARE TWIN LIONS.
CREME AND CHOCOLAT.

FIVE, UH?
I SEE THAT'S GREAT!
RITA, HOW OLD ARE YOU?
SHE'S A LION TAMER!
RITA CAN'T SPEAK
NO, WE AREN'T. NO ONE IS RELATED IN THE TROUPE.
BUT IT'S LIKE A BIG FAMILY
IS SHE YOUR SISTER?
HE BUILT OUR CAR
CHIEF HAS SUPER-HUMAN STRENGTH!
THAT WAS HE?
HE'S DIFFERENT THAN YESTERDAY, ISN'T HE?
ABEL IS A PIERROT
BUT, AS FOR INTELLIGENCE, GRANNY WINS!

YESTERDAY I SAW THE TROUPE DANCING AND SINGING
WHILE SYLVIE IS OUR SINGER.
THOMAS IS A VIOLINIST
WHAT COULD I DO...?
NADJA!
WOULD YOU DO SOMETHING?
EH? WHAT?
WE ARE ALL GOING, SO WATCH OVER THE CAR, OKAY?
LEFT ALONE
UM...


WHAT A BIG CAR...
YESTERDAY, IT BECAME A STAGE, RIGHT?
ARE YOU THE CHILD FROM DANDELION TROUPE?
AH... UM...
OH, I'M... WAIT, HERE IT IS
WHAT A BIG CAR YOU HAVE..
IS YOUR CHIEF HERE? I'D LIKE TO ASK SOME QUESTIONS.
AT THE MOMENT, EVERYONE SEEMS TO BE OUT..
"MONT-MARTRE JOURNAL"...
THE REPORTER OF A FRENCH NEWSPAPER?
I'M AMERICAN, THOUGH.

EEEH?!
COULD YOU TELL ME ABOUT THE ENTHUSIASM GENERATED BY YOUR PERFORMANCE IN LONDON?
THEN, I'LL ASK YOU.
UM.. BUT ...
I'M NOT A MEMBER OF THE TROUPE OR ANYTHING LIKE THAT YET ...
DURING THE PERFORMANCE THEY ARE GOING TO DECIDE WHETHER I'LL JOIN THE TROUPE ..
SO, I WOULDN'T KNOW ... WHAT TO ANSWER .
IS THAT SO ..
BUT, NEVERTHELESS, ARE YOU GOING TO BECOME A TRAVELLING PERFORMER?
YES, BECAUSE I LOST THE PLACE I WANTED TO GO BACK TO
COULD WE TALK ABOUT THAT ..?
NO.

NNN... THAT'S A PROBLEM.
THAT CHIEF EDITOR ...
TO TAKE ME AWAY THE CASE ABOUT BLACK ROSE JUST TO MAKE ME COLLECT THIS KIND OF THINGS ...
BLACK ROSE... THE THIEF?
THAT'S RIGHT.
BY THE WAY, HE DIDN'T SHOWED UP LATELY.
I CAME HERE FROM FRANCE ON PURPOSE.
I HOPE HE'S NOT IN PARIS AGAIN.

AFTER ALL, I HAVE SOME THINGS HERE TO DO... JUST LIKE COLLECTING THIS...
DANDE-LION TROUPE SINGING AND DANCING
IS AMAZING!
AH... SORRY ABOUT THAT.
IT'S JUST THAT, YOU SEE, I THINK THAT WE SHOULD DO THINGS WE LIKE AT JOB.
THINGS WE LIKE ...
I SEE. THAT'S RIGHT.

PLEASE COME TO THE PERFORMANCE THIS AFTERNOON!
I'LL WORK HARD TO MAKE YOU ..
FEEL LIKE WRITING AN ARTICLE!
たたた…
Y-YES ...
GRANDMOTHER!
LOOKS LIKE IT'S DECIDED

I'VE DECIDED! I'LL DANCE!
I THOUGHT YOU'D SAY SO.
EH, THESE CLOTHES
CALL ME "GRANNY", PLEASE.
FATE, IS, YOU SEE
SOMETHING THAT STARTS MOVING SUDDENLY ♡
カラン

SO, HAS THAT GIRL DECIDED WHAT SHE'S DOING?
WELL, SHE SAID SHE'S DANCING
RITA? WHAT ARE YOU DOING?
AH!!
EH? DOES THAT MEAN "SIT HERE"?

I'LL BE IN CHARGE OF MUSIC
WHEN THE MUSIC STARTS PLAYING, APPEAR ON THE STAGE
WHISPER WHISPER
AND AFTER A WHILE
OK!
UM, THIS ...
COULD IT BE USEFUL?
YES! THANK YOU!
#11

AAH
!!

I LOVE SINGING,
I LOVE DANCING
BUT WHAT I LOVE THE MOST IS SEEING PEOPLE ENJOYING MY DANCE!

DANCE AGAIN!
NADJA!
ALRIGHT, NOW!

AH!!
OI, OI, ISN'T THIS GIRL DOING PRETTY WELL?
DON'T YOU THINK SO, SYLVIE?
IF CHIEF SAYS SO ...
I CAN'T COMPLAIN.

NADJA?
LOOK, IT'S THE MONEY YOU EARNED.
WE HAD NEVER EARNED SO MUCH IN A FEW DAYS.
AMAZING! IT'S MORE THAN ENOUGH FOR TODAY!
AND THIS HAT IS A CONGRATULATION FROM ME ...
TO SOMEONE WHO HAS JUST BECOME A MEMBER OF US
CAN I POINT JUST ONE THING OUT?
DO YOU MEAN ...!

WE ARE PERFORMERS TRAVELLING FROM ONE COUNTRY TO ANOTHER.
WE DON'T KNOW WHEN WE'RE COMING BACK HERE.
IS IT OKAY ANYWAY?
YES!
I HAVE NO PLACE I COULD GO BACK TO.
WE ARE LEAVING AGAIN TOMORROW!
WELL, THEN IT'S DECIDED!

YOU DID COME...!
LET'S WRITE A LETTER TO THE PRINCIPAL AND EVERYONE ...
TO TELL THEM I'M FINE AND SO ON
THANK YOU ...
IT WAS REALLY GOOD.
I'LL WRITE A NICE ARTICLE
THE REWARD WILL BE A BIT POOR, THOUGH.
UH UH

I'M HARVEY
HARVEY LIVINGSTON.
THAT'S RIGHT, I DON'T KNOW YOUR NAME YET
...YOU ARE LEAVING WITH THEM, AREN'T YOU?
NADJA!
EH EH!
YES BUT, LET'S MEET AGAIN, HARVEY
ONE DAY, SOMEWHERE ...
THE TITLE WILL BE "A NEW, BRIGHT STAR APPEARS" I GUESS

LET'S SEE WHERE WAS THE PARK?
HERE? THERE? WHERE?
AND I ONLY WENT TO THE POST OFFICE TO SEND THE LETTER
I SEEM TO BE LOST
MAYBE... THIS WAY

EH?!
BLACK ROSE HAS APPEARED!

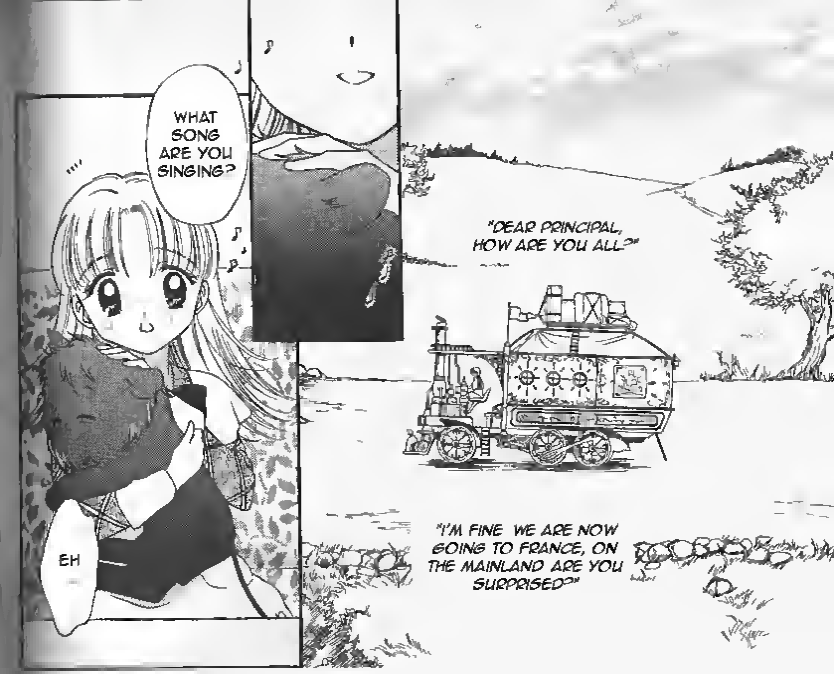
YOU ARE SO THIN.
A SKINNY LITTLE GIRL.
WAAH...!
THE PARK IS OVER THERE
AT NIGHT THE TOWN IS FULL OF BAD GUYS.
WATCH OUT!
AH...!
BLACK ROSE...?!
FOUND HIM?
BLACK ROSE, THE THIEF
THIS MAN IS ...

BAD GUYS..
BUT.. BUT...!
A THIEF IS A BAD GUY, TOO!
AND?
SO, DID YOU FIND OUT WHERE'S THAT GIRL?
THAT'S RIGHT, MR. HERMAN.
HUH... SO FATHER IS QUITE DESPERATE.
WE TOLD THE DUKE WE HAVEN'T FOUND HER YET, THOUGH ...

AND HIS GRAND-DAUGHTER HAS NEVER BEEN ...
TO THE DUKE'S RESIDENCE?
HE MAKES ME LAUGH, REALLY.
IT DOESN'T MATTER WHAT METHODS YOU USE.
TAKE THE BROOCH AND THE RING AWAY FROM HER.
KEEP HER AWAY FROM THE PREMINGER HOUSE.
YES.
ONLY I CAN BE ...
THE HEIR.

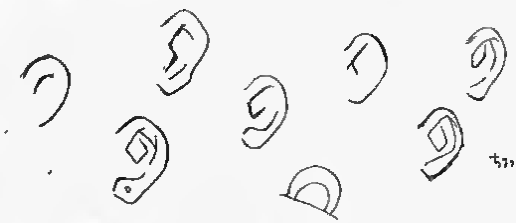
CHIYAKO92.WORDPRESS.COM
ashita no nadja
BROUGHT TO YOU BY
MANGALAND
scan
MIYOCHAN
translation
MIYOCHAN (CH. 1-6)
CHIYAKO92 (CH. 7-11)
SPECIAL THANKS TO
BOICWORKS FOR CH. 11
editing
CHIYAKO92

明日のナージャ



みみ

さてさて どれが だれの 耳でしょう？



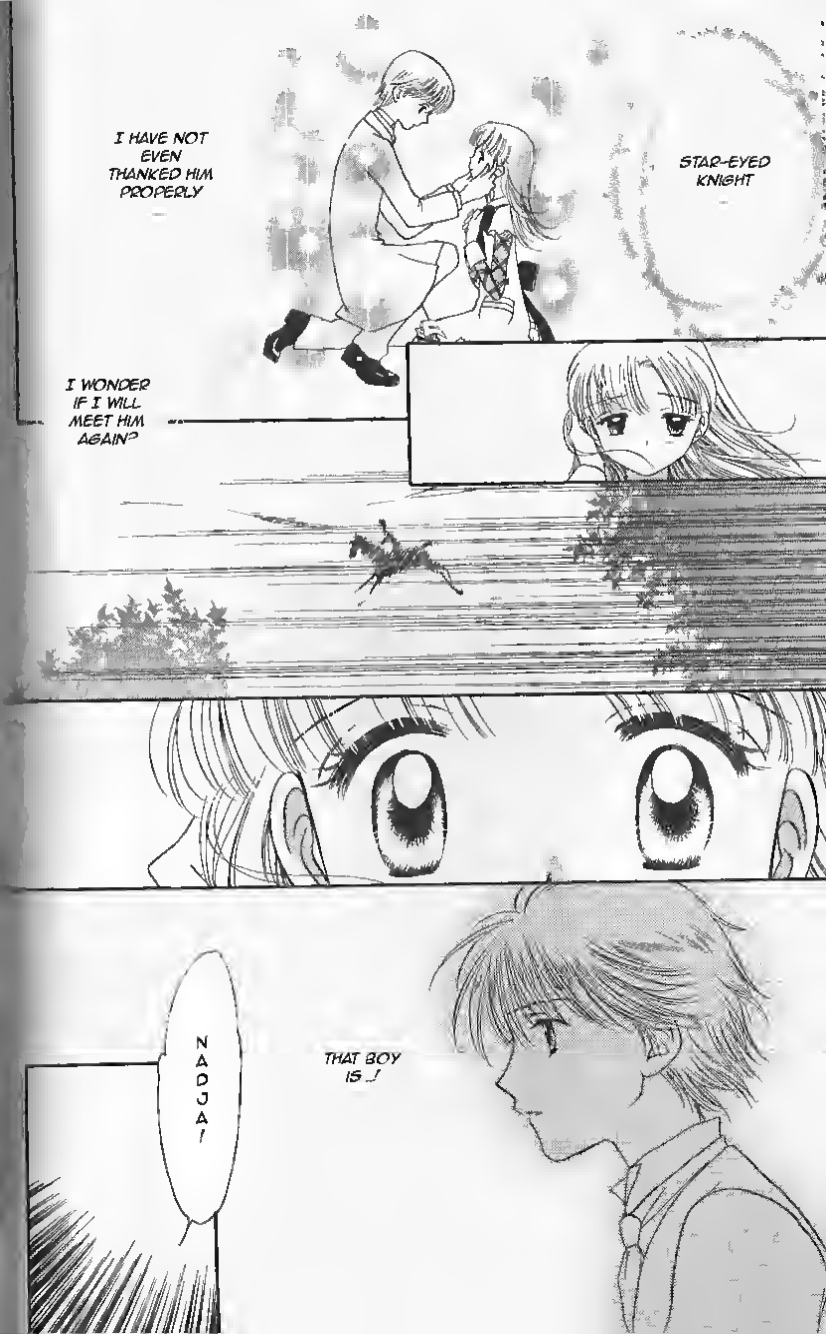
ちかも コワイ(笑)

アニメの設定画を見ながら 描きだしてみましたが—
いろんな パターンが あるもんですねぇ
マンガ びな すがに ここまで 描き分けられないので
みんな 同じに なってしまって います—。

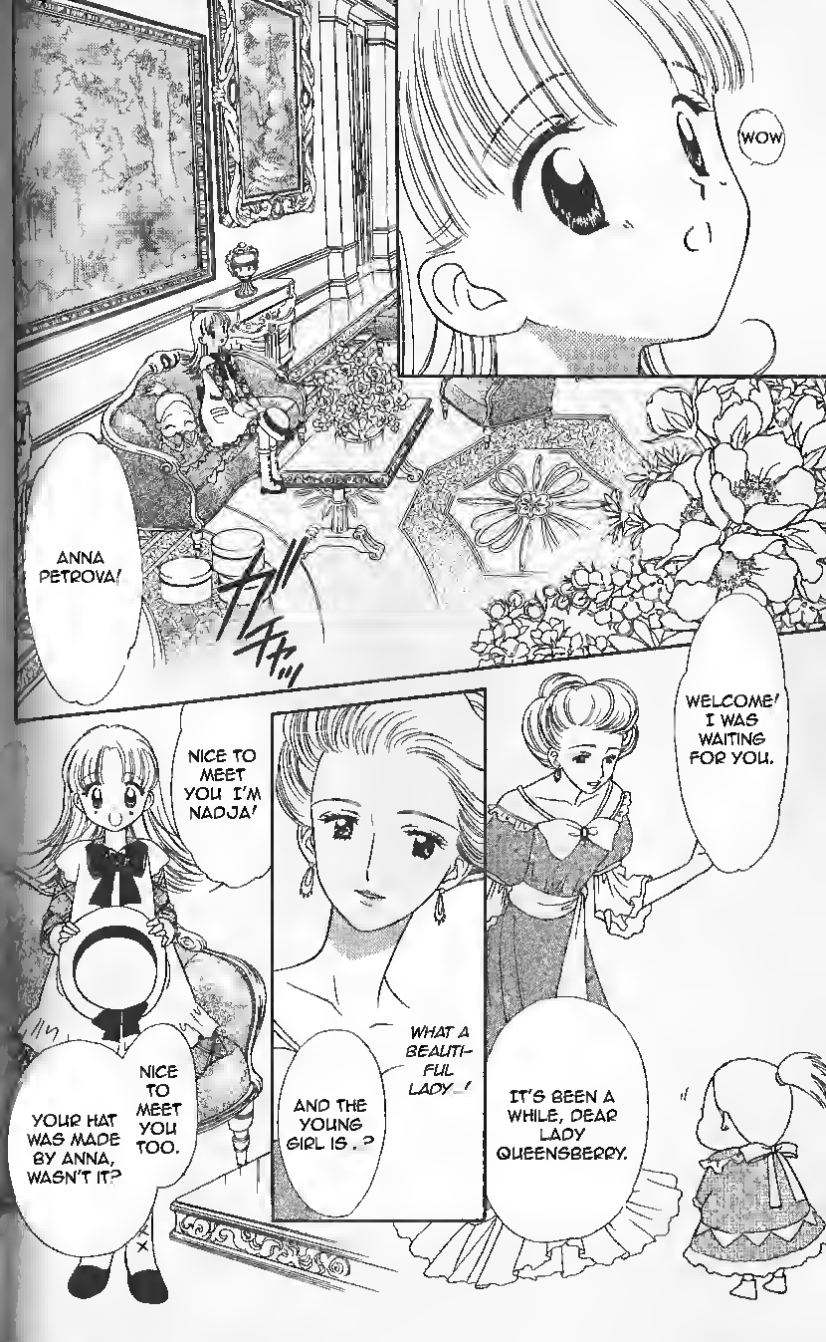
I DON'T KNOW
THE PRINCIPAL SAID I HAVE BEEN SINGING THIS SONG
SINCE I WAS LITTLE...
IT'S A BEAUTIFUL MELODY.
HUH
RAFAEL COULD KNOW THE NAME OF THIS SONG
.....
RAFAEL?
HUH... A MINSTREL
HE'S A MINSTREL WHO VISITS US ONCE IN A WHILE
HE MAY KNOW THE TITLE, AS HE TRAVELS TO SEVERAL COUNTRIES
NADJA!

LET'S TAKE A LOOK FROM THE TOP!
W-WAIT A SEC, KENNO-SUKE-!
WHAT ARE YOU...?
I WONDER.. WHERE IS RAFAEL, NOW?
WHO KNOWS...
.....
WHY NOT?
YOU SHOULD NOT LET THOMAS TALK ABOUT THE MINSTREL
THAT'S BECAUSE SYLVIE LIKES THE MINSTREL
SO THOMAS GETS
EEHP! THERE IS A PERSON SYLVIE LIKES?!

I HEARD THAT FROM ABEL.
BUT I HAVE NEVER MET RAFAEL.
THAT'S SO...
WISH
WISH
SO, HAVING SUCH A CONVERSATION WHILE THOMAS IS AROUND, IT ISN'T VERY NICE, IS IT?
"WHILE THOMAS IS AROUND"...? WHY?
YOU DID NOT UNDER-STAND ANYTHING, DID YOU?
THAT'S BECAUSE I'VE BEEN IN THE TROUPE FOR ONLY A FEW DAYS AND I DON'T KNOW EVERYTHING ABOUT EVERYONE
DON'T YOU HAVE "A PERSON ON YOUR MIND"?
EEEH?!
I...
EH?!
BY THE WAY, WHAT ABOUT KENNO-SUKE?!
AA--- SUCH A THING.
DO YOU HAVE "A PERSON ON YOUR MIND"?
"A PERSON ON YOUR MIND", HUH?


I HAVE NOT EVEN THANKED HIM PROPERLY
STAR-EYED KNIGHT
I WONDER IF I WILL MEET HIM AGAIN?
THAT BOY IS...!
NADJA!

MAYBE I MADE A MISTAKE
HE ISN'T THERE ANYMORE
AH, YES!
WOULD YOU COME WITH ME?
I HAVE SOMETHING TO DO AT THAT RESIDENCE
HERE IT IS!
THE HARCOURT RESIDENCE!


WOW
ANNA PETROVA!
WELCOME! I WAS WAITING FOR YOU.
NICE TO MEET YOU I'M NADJA!
IT'S BEEN A WHILE, DEAR LADY QUEENSBERRY.
WHAT A BEAUTIFUL LADY...!
AND THE YOUNG GIRL IS...?
NICE TO MEET YOU TOO.
YOUR HAT WAS MADE BY ANNA, WASN'T IT?

I'M A BIG FAN OF THE HATS SHE MAKES.
EH...
TODAY I BROUGHT A NEW HAT.
OH MY!
SHALL WE FIX IT A LITTLE?
YES, PLEASE
NADJA! PLEASE GO BACK TO THE CAR BEFORE ME.
AH, OKAY!
SBAM!
LET'S SEE... I CAME FROM HERE, RIGHT?
THAT RUMOUR IS SPREADING.
"THE YOUNG NOBLE WHITE ROSE CAN'T DANCE".

I AM SORRY
..
FOR NOT BEING GOOD..
DANCING WITH THE DAUGHTER OF NOBLE FAMILIES IS AN IMPORTANT TASK
I'M ALWAYS TELLING YOU THAT, AM I NOT
..
FRANCIS?
..
WELL, THERE IS A CHARITY BALL TONIGHT, RIGHT?

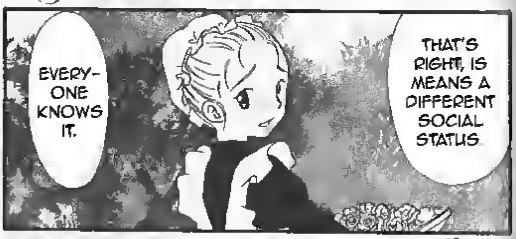
EXCUSE ME, DO YOU KNOW WHERE THE EXIT IS?
I SEEM TO BE LOST ...
... I'M SORRY, I DON'T KNOW WHERE THE MAID EXIT IS.
.....
AH ...
HEY, YOU!
YOU'RE THE NEW MAID, RIGHT? WHY AREN'T YOU HELPING PREPARING THE PARTY?
COME RIGHT NOW!
UH ...
I ...

EARLIER, NEAR THIS RESIDENCE, I SAW A BLONDE BOY RIDING A HORSE
AH, HE'S OUR YOUNG MASTER "WHITE ROSE"
WHAT ?
UHM
SEE? THIS LENGTH IS OKAY
AH, YES
"WHITE ROSE"?
HE'S THE HEIR OF THIS NOBLE FAMILY HE IS CALLED "YOUNG NOBLE WHITE ROSE"
COME ON, MOVE YOUR HANDS!
THANK?
THAT PERSON HELPS SEVERAL PEOPLE
THE POOR, THE SICK
YOU ARE NOT THE ONLY ONE, YOU KNOW
YES! HE HELPED ME A WHILE AGO
I WANT TO THANK THIS PERSON
WHERE CAN I MEET HIM?

すぺしゃるさんくす♥

Y. Ito
H. Kawai
E. Ito
A. Suzuki
Y. Hagiwara
いつもありがとう!

担当さんたち
実映アニメーションの方々
お世話になってます
これからもがんばりましょう!



NADJA FROM APPLEFIELD ...
NADJA OF DANDELION TROUPE ...
STAR-EYED KNIGHT ...
YOUNG NOBLE WHITE ROSE ...
THAT TIME ...
A DIFFE-RENT WORLD ...
HE WAS SO CLOSE, AND YET ...

A BALL...!

TO A BALL LIKE THIS ...?
DID MUM GO ...
XXXXX
DON'T KNOW ...
WHAT WAS THAT?

OH
PARDON ME PLEASE
ONE TWO THREE
ONE TWO THREE

FRANCIS!
COME HERE! DANCING IS SOMETHING JOYFUL!
ONE
TWO, THREE
.....!
ONE, TWO, THREE ...
ONE
TWO THREE
ONE TWO THREE
ONE
TWO THREE
YOU

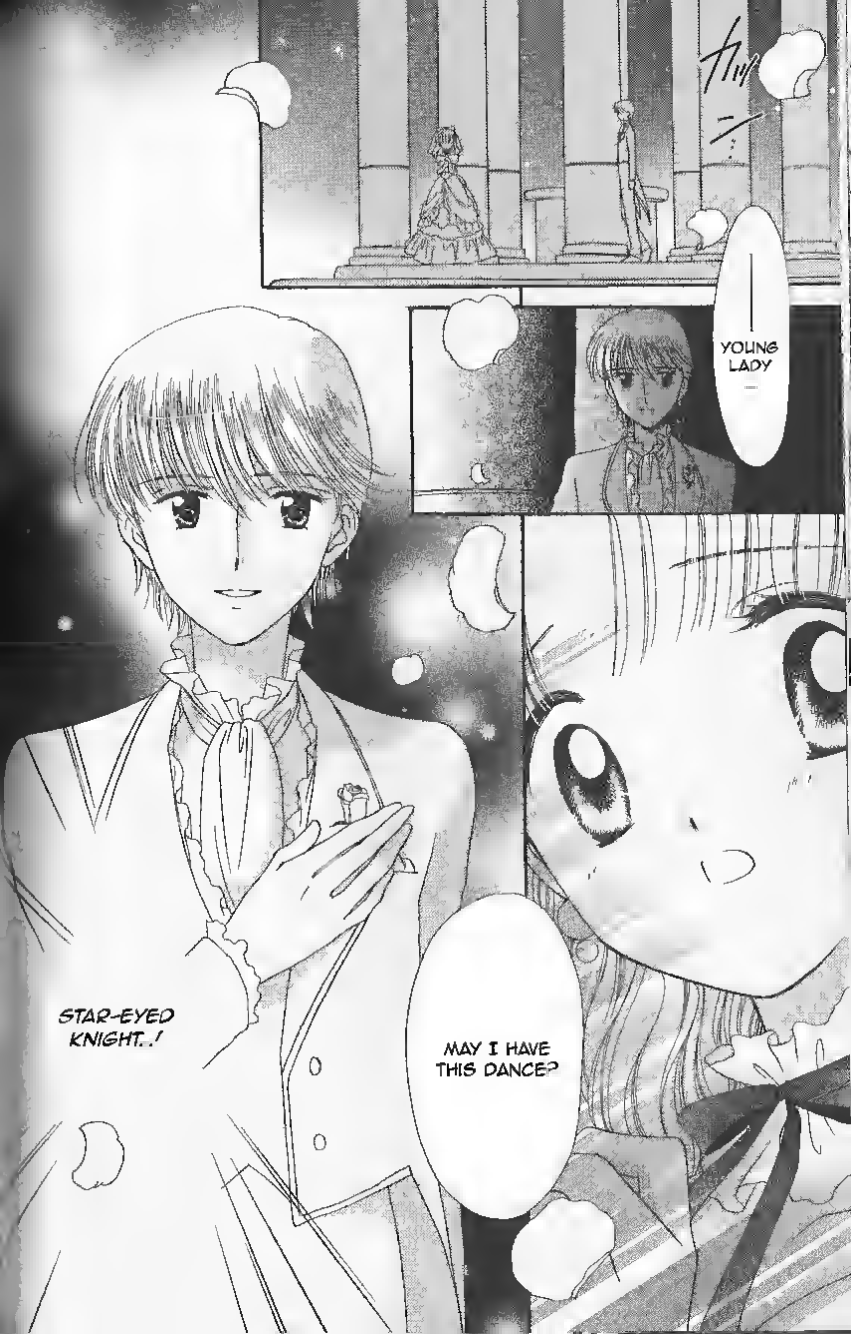
WHY ARE YOU APOLO-GIZING?
WHEN YOU'RE SURROUNDED BY NOTHING BUT THIS FORMAL POLITENESS, YOU RUN OUT OF BREATH ME TOO...
I'M SORRY!
THAT'S NOT IT! I DO NOT KNOW WHO YOU ARE
BUT I, I HAVE NOT BEEN INVITED TO THIS PARTY
THE WALTZ SOUNDED SO FUN
SO GRAND
I WANTED TO TRY DANCING IT, TOO
...THAT'S RIGHT, ISN'T IT. WALTZ IS SOMETHING JOYFUL
MY MOTHER USED TO SAID THAT, TOO
"USED" TO ?

SHE PASSED AWAY
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT MY MOTHER
I HAVE NO MEMORIES OF HER
EH ?
BUT I HAVE WONDERFUL MEMORIES OF HER
THAT IS SO
BUT' THERE ARE LOTS OF FRIENDS, WHO ARE LIKE BROTHERS AND SISTERS TO ME, I GREW UP WITH'
HUH
HOW NICE
I
HAD ALWAYS THOUGHT SHE WAS DEAD... BUT RECENTLY...
THIS DRESS
SEEMS TO BE HERS
I FOUND OUT THAT SHE MIGHT BE ALIVE

I SEE
I WILL SURELY FIND MY MOTHER
YOU WILL FIND HER FOR SURE
I DON'T KNOW WHERE SHE COULD BE, BUT I'LL SEARCH FOR HER
I'LL GO EVEN TO THE END OF THE WORLD TO FIND HER „!
AND ONCE YOU FIND HER, YOU'LL BUILD TOGETHER THE MEMORIES
YOU HAVEN'T BEEN ABLE TO BUILD BEFORE

I THOUGHT YOU WOULD SCOLD ME.
... WHAT A RELIEF ...
NOT AT ALL!
BEING A NOBLE OR A COMMONER
HAS NOTHING TO DO WITH THE DIGNITY OF A PERSON!
AT FIRST, I GOT EXCITED ...
IT'S THE FIRST TIME I SEE SUCH A GRAND RESIDENCE.
THIS IS NOT TRUE!
BUT THEN I UNDERSTOOD I AM DIFFERENT FROM THE PEOPLE AT THE BALL
THE IMPORTANT THING IS ..
WHETHER THESE PEOPLE LIVE DAY BY DAY WITH ALL THEIR MIGHT...!

EH EH!
WELL... MY MOTHER USED TO SAY THAT!
AH! A SHOOTING STAR.
I COULDN'T MAKE A WISH...
BUT, WISHES OF PEOPLE WHO LIVE THEIR LIVES DAY BY DAY WITH ALL THEIR MIGHT...
AND MAKE ENORMOUS EFFORTS, EVEN WITHOUT ASKING A SHOOTING STAR...
WILL BE GRANTED FOR SURE ONE DAY, RIGHT?
THAT'S RIGHT.
FOR SURE, ONE DAY...
AH... WALTZ!

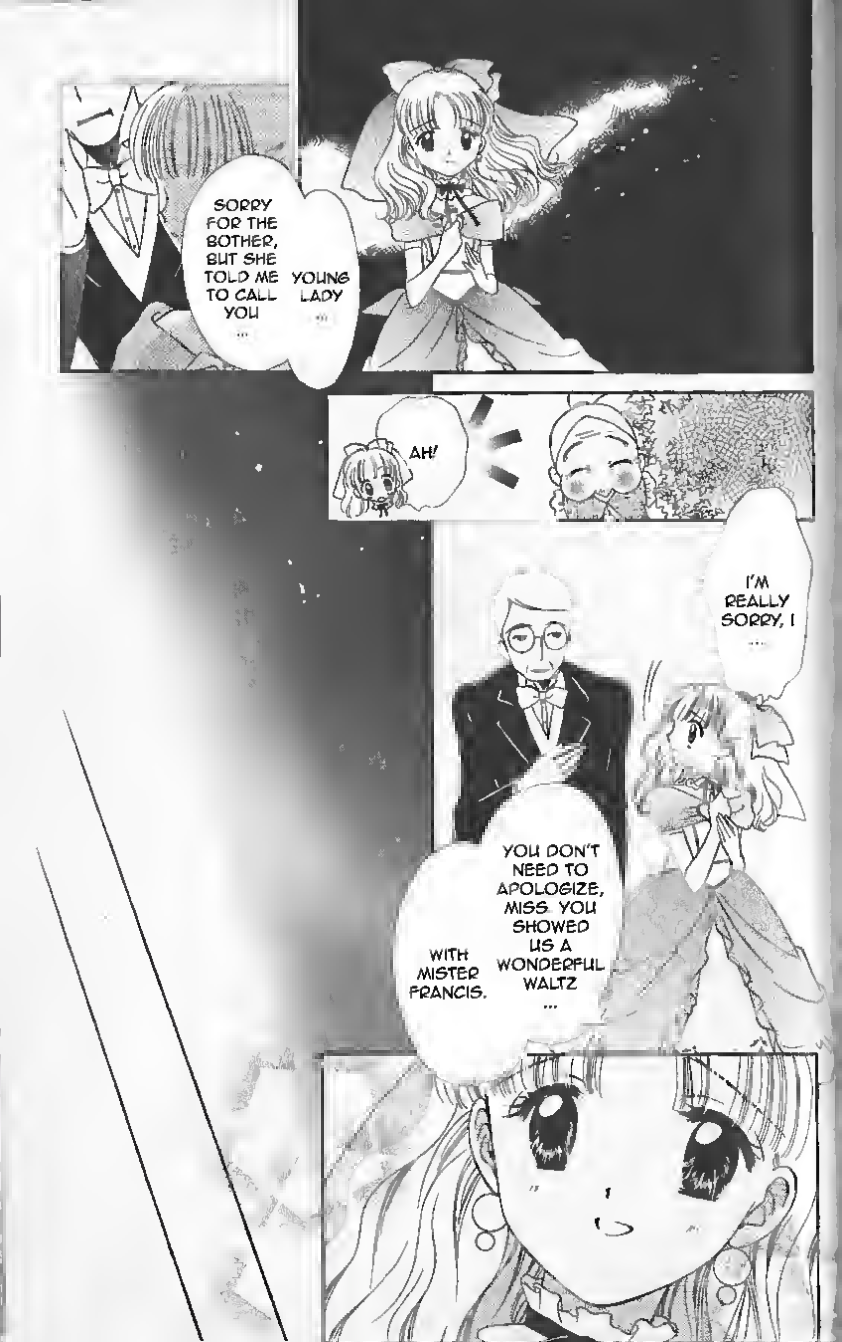

YOUNG LADY
MAY I HAVE THIS DANCE?
STAR-EYED KNIGHT..!

THE
WALTZ

THE SAME EYES OF THAT TIME
I AM DANCING THE WALTZ
WITH STAR-EYED KNIGHT ..!

O-OI, THAT IS . !
YOUNG NOBLE WHITE ROSE IS DANCING ...!
SO THAT RUMOUR WAS A LIE, WASN'T IT?
SUCH A BEAUTIFUL DANCE ...
THIS IS ...
I'M FRANCIS HARCOURT.
WHAT'S YOUR NAME?
NADJA ...
I'M NADJA APPLEFIELD.

EH?
"THAT TIME"...?
UM... THANK YOU FOR THAT TIME.
FRANCIS! THE DISCUSSION ON THE NEXT CHARITY PROJECT IS...
I SEE.
PLEASE, EXCUSE ME.
SEE YOU NEXT TIME...
NADJA.


SORRY FOR THE BOTHER, BUT SHE TOLD ME TO CALL YOU ...
YOUNG LADY ...
AH!
I'M REALLY SORRY, I ...
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE, MISS. YOU SHOWED US A WONDERFUL WALTZ ...
WITH MISTER FRANCIS.

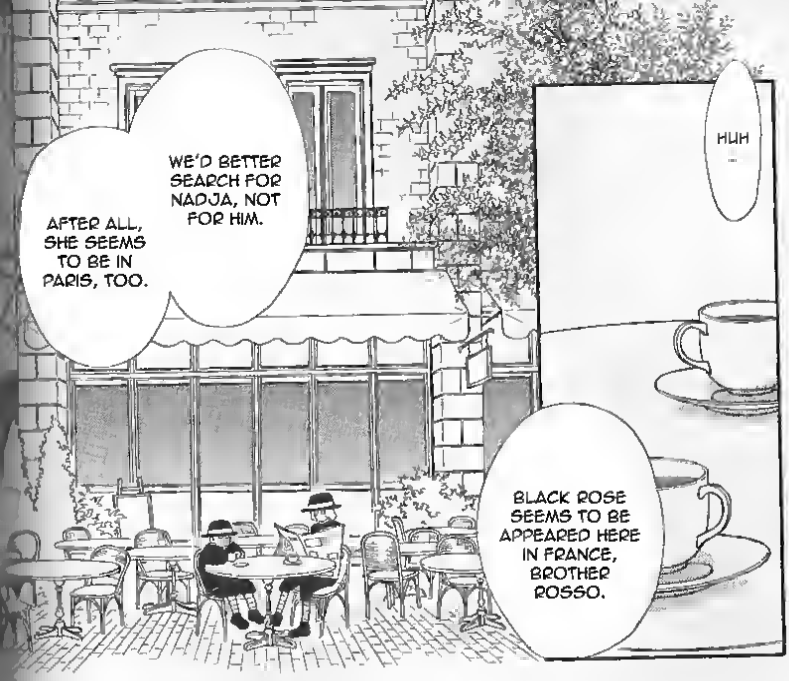
CHIEF, YOU'RE SCREAMING
TOMORROW, FRANCE!
GOODBYE, LONDON!
GOODBYE, ENGLAND
IF YOU ARE LINKED TO MY FATE
STAR-EYED KNIGHT
FRANCIS

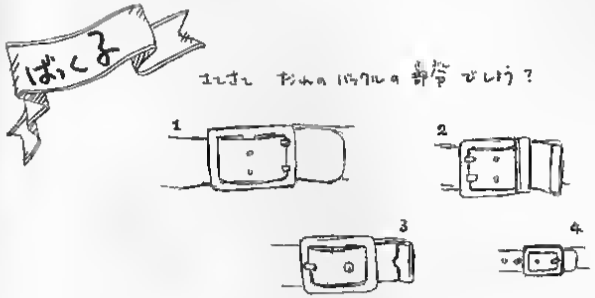
...
THEN WE'LL
MEET AGAIN.
NADJA
...

CHIYAKO92.WORDPRESS.COM
ashita no nadja
BROUGHT TO YOU BY
MANGALAND
scan
MIYOCHAN
translation
MIYOCHAN (CH. 1-6)
CHIYAKO92 (CH. 7-11)
SPECIAL THANKS TO
BOICWORKS FOR CH. 11
editing
CHIYAKO92

明日のナージャ

France
Paris
Bonjour! Bonjour! Konnichiwa!
People of France!


AFTER ALL, SHE SEEMS TO BE IN PARIS, TOO.
WE'D BETTER SEARCH FOR NADJA, NOT FOR HIM.
HUH
BLACK ROSE SEEMS TO BE APPEARED HERE IN FRANCE, BROTHER ROSSO.

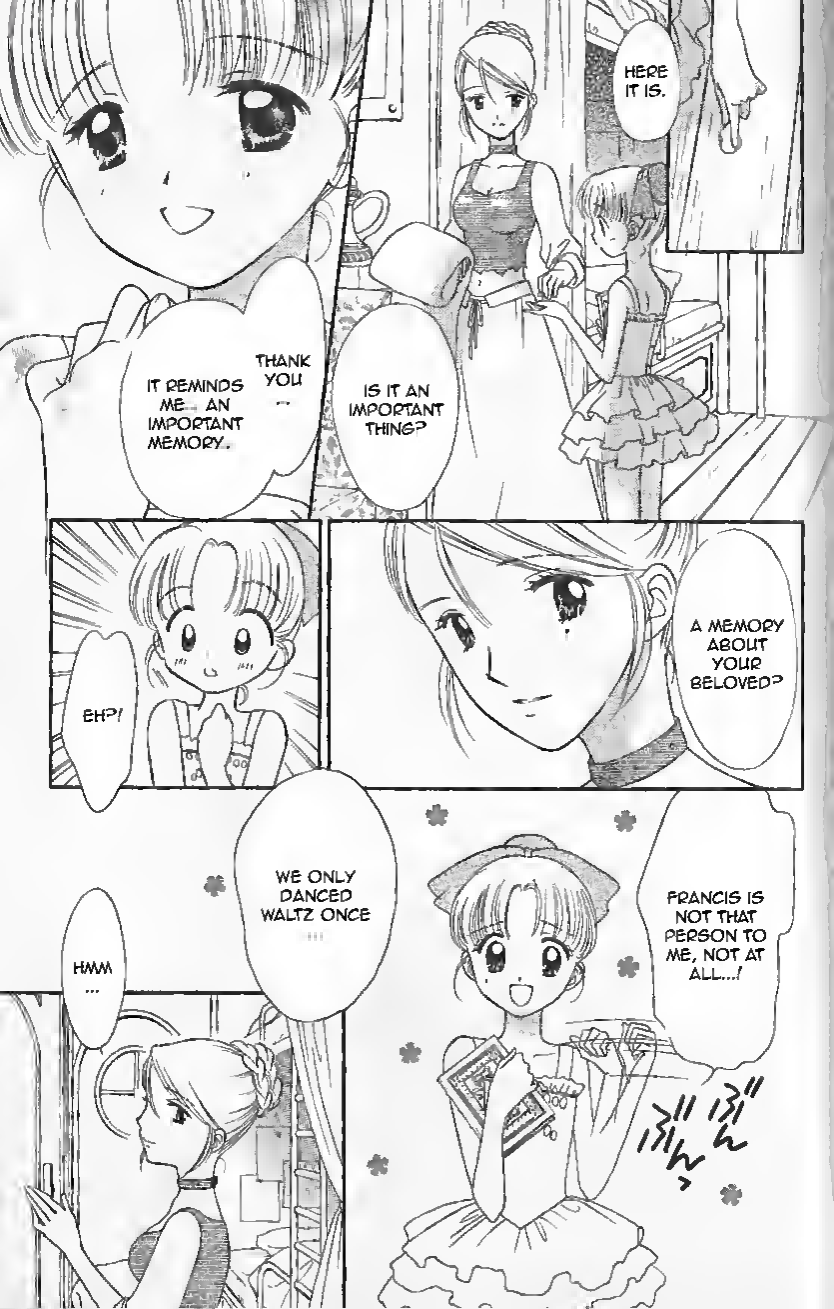

ばくる
さてさて おれのバクルの部分でしょう？
1
2
3
4
描いているうちに よくわからなくなってしまうものの代表（字）。
1 黒ばう 2 国長 3 アヘル 4 シルヴィー
でったいはず。ラレ

ANYWAY, YOU HAD A GREAT IDEA INDEED, BROTHER.
SELLING THE INFORMATION ABOUT NADJA TO BOTH PREMINGER AND HIS SON, MR. HERMAN
THEY ARE BOTH SEARCHING FOR NADJA, AREN'T THEY?
IT'S LIKE KILLING TWO BIRDS WITH ONE STONE. LET'S GO, BIANCO.
AH! WAIT FOR ME, PLEASE...
HELLO THERE!
YOUR PERFORMANCE WAS BEAUTIFUL TODAY, NADJA!
THANKS...

SEE YA!
HE SAID HIS NAME IS TJ.
HE ALWAYS TOSSES A FLOWER INSTEAD OF A COIN.
A FLOW-ER ...
WHO'S THAT GUY?
HE'S BEEN COMING HERE FOR THREE DAYS ...
HELLO THERE!
LITTLE ROSEBUD!
MY NAME IS NADJA
WHO'S THE BUD?
WELL THEN, SEE YOU AGAIN, LITTLE ROSEBUD.
UH
I'LL LEAVE IT UP TO YOU, ANNA.
I'LL FINISH YOUR HAT AS FAST AS POSSIBLE, MR. LEONARDO.
MR. THIERRY AS WELL, PLEASE DROP BY AGAIN.

INDEED, IT WOULD BE MUCH BETTER TO RECEIVE A COIN INSTEAD OF A FLOWER, HUH.
THAT WELL-OFF GUY COULD TOSS NOT JUST ONE COIN, BUT LOTS OF THEM.
WHAT ?!
YOU SEEM TO HAVE SOME FANS, NADJA.
IF YOU SAY "DON'T CARE", THAT'S A PROBLEM FOR THE TROUPE.
I DON'T CARE HOW MUCH THEY TOSS
I... AS LONG AS THERE ARE PEOPLE WHO ENJOY MY DANCE
THAT'S TRUE AS WELL.
EH EH EH!
THEN .. IF ONE TOSS EVEN ONLY ONE COIN
BUT THERE ARE LOTS OF PEOPLE.. IT'S WONDERFUL ANYWAY, ISN'T IT?

THE ROSE FRANCIS GAVE ME
FEELS LIKE IT'S ALREADY BEEN A LONG TIME
AH!


HERE IT IS.
IS IT AN IMPORTANT THING?
THANK YOU ...
IT REMINDS ME... AN IMPORTANT MEMORY.
A MEMORY ABOUT YOUR BELOVED?
EH?!
FRANCIS IS NOT THAT PERSON TO ME, NOT AT ALL...!
WE ONLY DANCED WALTZ ONCE ...
HMM ...

.....
DO YOU HAVE A PERSON LIKE THAT, SYLVIE?
A BELOVED ONE?
...YES, I HAVE
IF YOU TRY TO CATCH HIM
HE FLIES AWAY IMMEDIATELY.
A WIDE-WINGED ANGEL
WHAT KIND OF PERSON IS HE?

SYLVIE LIKES THE MINSTREL
RAFAEL...?
HUH ...?
...OR SOMETHING LIKE THAT.
"RAFAEL", THAT'S
THE SAME NAME AS RAPHAEL THE ARCHANGEL, ISN'T IT
THE MAN SYLVIE LIKES
I WONDER WHAT KIND OF PERSON HE IS
HM?

EXCUSE ME!
CAN ANYONE READ THIS?!
IT'S GERMAN
IT SEEMS A DIARY... CAN I READ IT, OR IS IT A PROBLEM?
LET ME SEE
I CAN'T READ IT, BUT
IT SAYS "PARIS" HERE, RIGHT?
PLEASE, READ IT! I MAY FIND OUT SOMETHING ABOUT MY MOTHER!
IT LOOKS LIKE A DIARY ABOUT BALLS
A DIARY ABOUT BALLS?

A THING WHERE A GIRL WHO WENT TO A BALL WRITES MEMORIES ABOUT THE MEN SHE DANCED WITH
THE BALLS
HER IMPRESSIONS, THE NAMES OF THE GENTLEMEN IN HER DANCING SCHEDULE, AS WELL AS THEIR CHARACTER-ISTICS
MY MOTHER WENT TO
"AH, I HAVE LONG DREAMED ABOUT PARIS, THE FIRST BALL "
"THE PARTNER OF MY FIRST DANCE WAS MR ALPHONSE JEAN-MARIE, A PAINTER LIVING IN PARIS "
I'LL TRY FINDING THAT MR PAINTER!
THANK YOU, ABEL!
CHIEF! CAN I GO AWAY WHEN THIS AFTERNOON PERFORMANCE
IS OVER?
YES, NO PROBLEM
HERE IN PARIS
THERE COULD BE A MAN WHO MET MY MOTHER!

SHE GAVE YOU TO ME IN PARIS,
WHEN YOU WERE A BABY
A CITY WHERE BOTH MY MOTHER AND I
PARIS
HAVE BEEN TO...!
オオ!
HEY, NADJA!
WHAT...? I, AT A PARTY...?

YES. THE DANCE YOU SHOWED US BEFORE WAS LOVELY
WE WOULD LIKE TO SHOW IT TO OUR GUESTS AT THE PARTY
YOUR CAR IS NOT WELCOME, THOUGH.
ガチン
LATER, I WILL SEND SOMEONE TO PICK YOU UP.
MADAME MONTERLAIN, HUH... SHOULD I LET YOU GO, I WONDER... THAT'S A RICH WOMAN
ISN'T IT BETTER TO HAVE A REST, NADJA?
BUT...
AH!
IF THEY WANT TO SEE MY DANCE, THEN... I'M GOING
WEREN'T YOU GOING TO SEARCH FOR THE PAINTER?
THAT'S TRUE, BUT...

DO YOU WANT ME TO LOOK FOR HIM FOR YOU?
EH?!
IF HE'S IN PARIS, LEAVE IT UP TO ME
EVEN THOUGH I LOOK LIKE THIS, I'M ACTUALLY AIMING TO BE A POLICE REPORTER, YOU SEE.
AND SEARCHING FOR PEOPLE IS MY SPECIALITY, YOU SEE!
ARE YOU SURE YOU WILL SUCCEED?
YES, I AM. I'M NOT YOU, YOU KNOW.
T J.....!
(UH?)

THANK YOU, TJ!
OK, I'LL LOOK INTO ALL THE GALLERIES OF PARIS.
ALPHONSE JEAN-MARIE, RIGHT.
WAIT FOR GOOD NEWS, NADJA!
I SEE. IF HE'S A PAINTER, THAT'S THE PLACE YOU'RE SUPPOSED TO LOOK INTO.
HE WON'T SUCCEED, YOU KNOW

WHAT A BIG MANSION
I WONDER IF THERE WILL BE ONLY RICH MEN AND NOBLES AT THE PARTY ?
BUT, IT WILL BE ALRIGHT DANCING JUST LIKE ALWAYS
N'
BONSOIR !
MADEMOISELLE !

BLACK ROSE...?!
EVERYONE!
WELCOME TO THE MASQUERADE BALL!
THIS IS...!

I WONDER IF EVERYONE ALREADY KNOWS?
THE RUMOUR ABOUT BLACK ROSE, THE PHANTOM THIEF ADMIRED BY NOBLES, APPEARING IN PARIS
BLACK ROSE IN PARIS...?!
TO EXPRESS OUR GRATITUDE TOWARDS HIM FOR BRINGING BACK THE STOLEN TREASURE OF FRANCE
TONIGHT WE ARE HAVING THIS MASQUERADE BALL!
AAH!
"TONIGHT, I WILL TAKE AWAY THE BEAUTIFUL NECKLACE OF MADAM MONTERLAIN..."
A GIFT SENT FOR YOU
YOU ARE LATE, DANCER!
..."BLACK ROSE"

TODAY, I INVITED A WONDERFUL GUEST.
AH!
COME ON, IT'S YOUR TURN!
ANTONIO FABIANI?
DON'T YOU LIKE IT
NOT AT ALL
WHAT A BORING FORM OF ENTERTAIN-MENT
THE PHANTOM THIEF I INVITED IS COMING TO THE PARTY!
OH, MY!
THAT'S GREAT!

EH?!
BLACK ROSE IS KNOWN FOR BEING THE "ALLY OF THE COMMONERS"
LET'S HAVE THIS GIRL DANCE IN HIS HONOR, THEN
EH EH!
WE WOULD LIKE TO SEE HOW A COMMONER DANCES, RIGHT?
MUSIC, PLEASE!

ARE THOSE CLOTHES SUPPOSED TO BE A DRESS?
A TRAVELLING ENTERTAINER? HOW WRETCHED!
SOMEONE INAPPROPRIATE GATECRASHED, HUH?
THEY SAID THEY WANT ME TO DANCE, BUT
IT'S WALTZ, I CAN'T DANCE IT!
SHE'S SO THIN, YET SHE CLAIMS TO BE A DANCER?
AAAH!
EH?
ARE YOU OK, LITTLE ROSEBUD?

AH!
MR LEONARDO AND MR THIERRY
WHY ARE YOU IN SUCH A PLACE?
THAT'S ME
LITTLE ROSEBUD!
THAT'S WHY I CAME, BUT
SHE SAID "WE WANT TO SEE YOU DANCING"
B-BUT...
COME! YOU DON'T NEED TO STAY HERE ANYMORE!
THAT MADAME MONTERLAIN IS SO MEAN!

WOULD YOU LET ME HAVE THIS DANCE?
EH...?!
BUT... MY OUTFIT

NO!
YOU!
DO YOU MEAN YOU AREN'T DANCING THE WALTZ BECAUSE THEY CAN SEE YOUR LEGS?
EVEN IF DRESSED LIKE THIS, I WILL DANCE WITH YOU!
LITTLE BUD

THIS PERSON
HIS GUIDE IS ALMOST VIOLENT, BUT
HE'S SO SKILLFUL
HE DANCES AS LIGHT AS A FEATHER
AH
HI?
!
...
WHY ARE YOU IN SUCH A PLACE?
... THIS FEELING, WHERE HAVE I ...

EH ...?
YOU MUSTN'T COME TO PLACES LIKE THIS.
...TO SUCH PLACES DIRTIED ... WITH MONEY AND GREED
THIS SENSATION...!

WILL YOU TELL IT OUT LOUD?
"COME, THE REAL BLACK ROSE IS HERE..."?
YOU!
YOU ARE THE REAL BLACK ROSE...?!
THAT CARD YOU SENT...
ARE YOU STEALING THE NECKLACE?
...THAT WOMAN IS A NOBLE SWIMMING IN GOLD.
SHE ALWAYS LIVES WITHOUT EFFORTS...
BUT, FOR THE SAKE OF POORS...
SHE WOULDN'T GIVE A SINGLE PENNY!
ALL THE OTHER NOBLES AND RICHMEN ARE LIKE THIS

YOU HELPED ME, TOO
I HEARD YOU GIVE WHAT YOU STEAL TO POORS
BUT, ANYWAY
I DON'T LIKE DOING THINGS IN THE SAME WAY AS EVERYONE ELSE, YOU SEE
THERE HAS TO BE A DIFFERENT WAY TO HELP POORS, RATHER THAN BEING A THIEF...!

TO ASSURE EVERYONE AN EQUAL LIFE
I STEAL ...!
WAAAH!
GOOD-BYE BABY

NO! YOU MUST NOT...!
STEAL-ING IS ...!
KYAH!
THE NECKLACE IS GONE!
RITA?
AH!
WHAT HAPP-ENED?

"TO ASSURE EVERYONE AN EQUAL LIFE..."
BUT, STEALING IS ...
JUST WHAT KIND OF PERSON IS THAT PHANTOM THIEF BLACK ROSE?!
RAFAEL...!

CHIYAKO92.WORDPRESS.COM
ashita no nadja
BROUGHT TO YOU BY
MANGALAND
scan
MIYOCHAN
translation
MIYOCHAN (CH. 1-6)
CHIYAKO92 (CH. 7-11)
SPECIAL THANKS TO
BOICWORKS FOR CH. 11
editing
CHIYAKO92

明日のナージャ

ぼうし

ぼうしかぶってる男(おとこ)って なんかいい こんも女(おんな)。

ナージャのぼうしは恵(めぐ)まないけど。

ハービーのぼうし じつは2種類(しゅるい)設定(せってい)があります。
アニメは若(わか)く マンガでは若(わか)く
ちがう男(おとこ)を 演(えん)じてみたいとは思(おも)ってますが
今(いま)より変(か)えるのも ってカンジしてたりして。

HUH?
WHAT'S WRONG? ARE YOU NOT FEELING WELL, NADJA?
DID ANYTHING HAPPEN AT MADAME MONTERLAIN'S PARTY?
NO, NOTHING
IS IT A LOVE PROBLEM? IF THAT'S THE CASE, RAFAEL WILL PLAY SOMETHING FOR YOU AND YOU'LL FEEL BETTER.
HIS SONGS HAVE SPECIAL LOVE POWERS, YOU SEE.
B-BUT GRANNY,
THAT'S TRUE, ISN'T IT?
THAT'S NOT IT.
IN THE WORLD, THERE ARE PEOPLE WHO HAVE A DIFFERENT POINT OF VIEW FROM MINE
I WAS A LITTLE SHOCKED, THAT'S ALL
IT'S NOT LIKE EVERYONE IS THINKING IN THE SAME WAY

FROM NOW ON, YOU WILL BE MEETING NEW PEOPLE
MAKING WONDERFUL MEMORIES
BUT THAT'S WHY MEETING PEOPLE IS WONDERFUL.
YOU'LL BE SAD, TOO ...
OKAY ...
DON'T FORGET IT, NADJA.
BUT IT'S ALL FOR YOUR SAKE.

A MUSIC BOX?
HUH? THE MUSIC DOESN'T PLAY.
THIS ALSO IS CONNECTED TO A FEELING
INSIDE THIS MUSIC BOX, IT'S LOCKED THE MEMORY OF A CERTAIN LADY.
A MEMORY?
HUH?
THE DECORATION IS SOMEHOW SIMILAR TO THE BROOCH
THE MEMORY OF THE FIRST MEETING
WITH HER LATE HUSBAND
HUH... I WONDER WHAT KIND OF MELODY IT IS...

AFTER BEING PARTED FROM ITS OWNER, I HAVE BEEN HANDED IT OVER BY AN ANTIQUE DEALER, BUT
I WANT TO GIVE IT TO A PERSON WHO WILL TREASURE IT
IF I GIVE IT TO THE CHIEF, HE MAY REPAIR IT
YEAH! LEAVE IT UP TO ME
CHIEF!
I LOVE TAMPERING MECHANISMS!
I WILL HELP, TOO!
WILL YOU NOT BREAK IT?
THINK OF YOU! WITH YOUR BRAINLESS STRENGTH
WHAT ?!
BUT... WHERE DID SYLVIE GO?

I SEE YOU HAVEN'T BEEN ABLE TO FIND MR. JEAN-MARIE
THE GUYS FROM THE GALLERIES THOUGHT I WAS JUST A KID AND DIDN'T HELP ME.
THANK YOU, T.J.
BY THE WAY!
WHAT ABOUT GOING TO MONT-MARTRE HILL?
THE PAINTERS FROM PARIS ARE OFTEN JOINING THERE!

..BUT/ WHY ARE YOU HERE?!
MONTMARTRE HILL, HUH.. I SEE, PEOPLE WHO KNOW MR JEAN-MARIE MAY BE THERE, RIGHT.
BECAUSE I'M WORRIED ABOUT HER.. YOU SEE, A FOREIGN UNKNOWN TOWN, A STRANGER ...
WORRIED?
YES, YES!
I'M HAPPY YOU ARE WORRIED ABOUT ME BUT,
REALLY, YOU TWO!
IF YOU QUARREL, I'LL GO ALONE!
NADJA/
tap tap
SAY, KENNOSUKE DON'T YOU THINK SYLVIE WAS ACTING SOMEHOW STRANGE?
I'M ASKING BECAUSE.. RAFAEL WAS THERE. SHE MET HER BELOVED ...
STRANGE?
YET, SHE DIDN'T SEEM VERY HAPPY.

AH
AS FOR ME, I AM ENJOYING THE TIME SPENT WITH MY BELOVED!
I SEE, HUH
BUT I WANT TO SUPPORT THOMAS, SO... WELL...
AH, I SEE
YOU! STAY AWAY FROM NADJA!
WHAT ARE YOU TO HER?!
COME ON, GUYS!
FOUND YOU, NADJA!

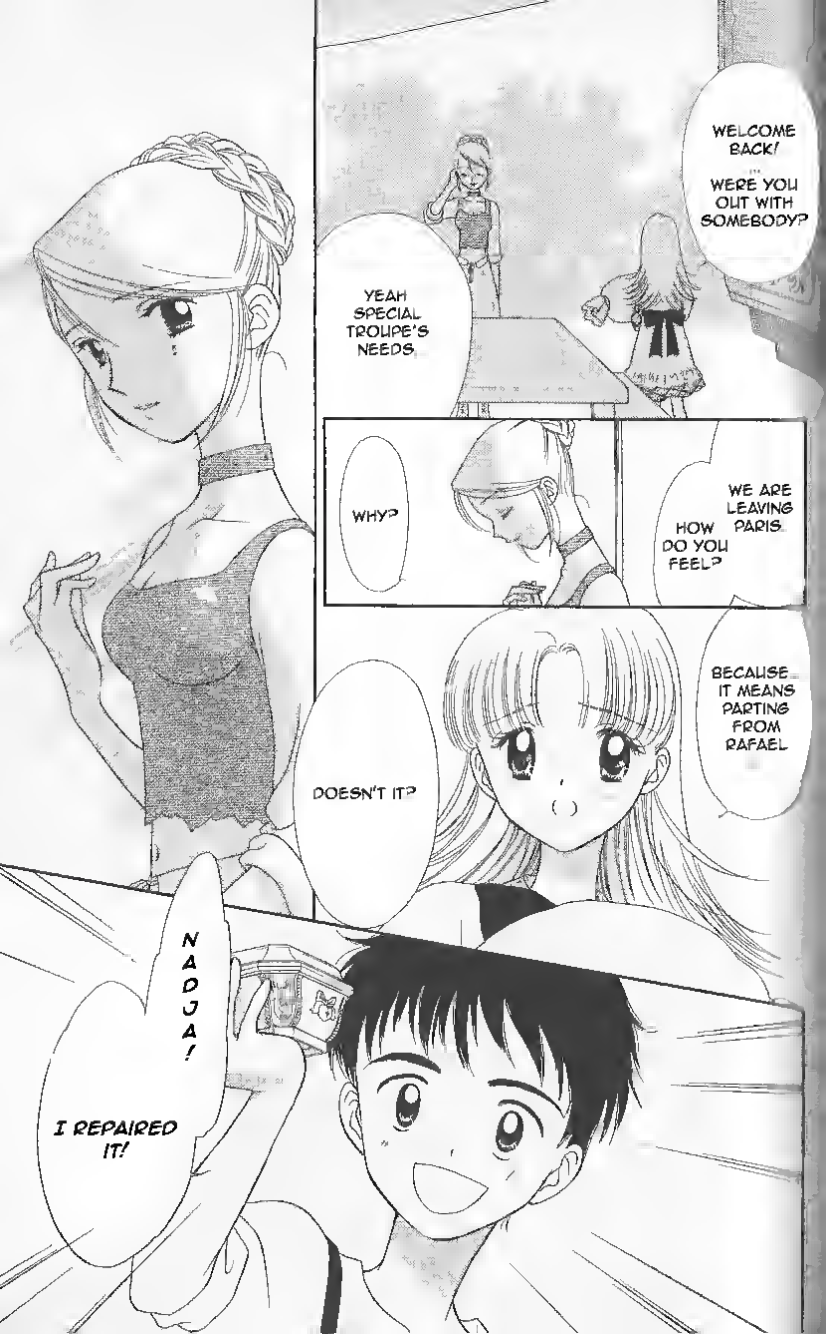
NADJA!
THESE PEOPLE ...!
NOW, HAND OVER THE BROOCH!
YAAAAAAAAH!
KENNOSUKE!
TJ!
RUN AWAY, NADJA!
HURRY!

NO../ I'LL NEVER GIVE MY BROOCH AWAY!
WHY ARE THOSE PEOPLE ?!
THE TWO WHO SET APPLEFIELD ON FIRE
YOU ARE TURNING ROUND AND ROUND
YOU ARE NOT VERY FAMILIAR WITH PARIS
WHAT HAPPENED TO..?!
IT'S SLEEPING TIME FOR KIDS

THAT'S AWFUL!
NOW, GIVE IT TO US!
THERE ARE PEOPLE WHO NEED THIS BROOCH
NO!
DEFINITELY NO!
sbeng
sbang
EH...?
tunf
tunf
HUH
AS EXPECTED. AFTER ALL, IT'S MADE IN GERMANY IT'S PRETTY HARD.

AH! THE REPORTER..!
NADJA!
OH! BUT YOU ARE.
ELDER BROTHER
YOUNGER BROTHER
OH— HAVE YOU ALREADY MET?
HUH, TJ, WHY ARE YOU WITH THIS GIRL?
WHAT ABOUT YOU, HARVEY?
THANK GODNESS, ARE YOU ALRIGHT?
SIBLINGS?!
—I DON'T KNOW BUT THEY SEEM TO WANT MY BROOCH
BY THE WAY, NADJA,
WHY ARE THOSE TWO AFTER YOU?
COINCID-ENCES DO REALLY EXIST
YEAH!

THOSE TWO CAME TO PARIS
NADJA!
WHAT SHOULD I DO? I HAVEN'T SEARCHED FOR MUM'S HINTS YET
TOMORROW WE ARE LEAVING PARIS.
EH?
PACK YOUR THINGS!
grip
MY MOTHER'S BROOCH
.....
LEAVING ?!


WELCOME BACK!
WERE YOU OUT WITH SOMEBODY?
YEAH SPECIAL TROUPE'S NEEDS
WHY?
WE ARE LEAVING PARIS HOW DO YOU FEEL?
BECAUSE IT MEANS PARTING FROM RAFAEL
DOESN'T IT?
NADJA!
I REPAIRED IT!

HEY!
THE ONE WHO DID ALMOST EVERYTHING IS ME!
YEAH, BUT I HELPED YOU!
DID YOU REPAIR RAFAEL'S ..
MUSIC BOX?
YEAH, LISTEN!
THE SAME WALTZ
OF THAT TIME!

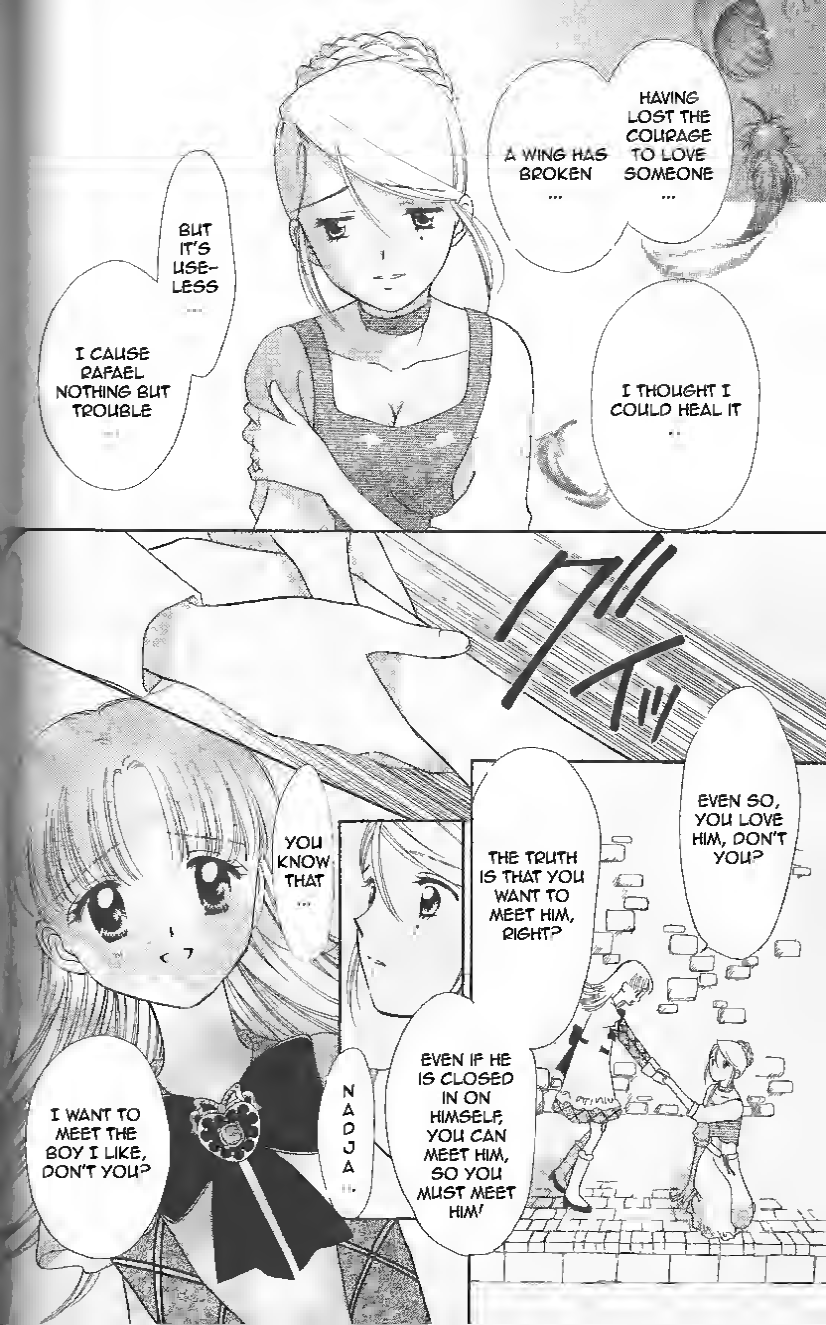
HEY, NADJA ...?
FRANCIS ...
WHY, TEARS?
AH... AH?
HOW STRANGE
I'LL GO WASH MY FACE

I'LL FOLLOW HER!
NADJA!
WHAT WAS THAT?
THANKS!
I'M STRANGE, AM I NOT? I SUDDENLY STARTED CRYING
EH?
WAS IT THE SAME YOU DANCED WITH "FRANCIS"?
THAT WALTZ
YOU TOLD ME, DIDN'T YOU? THAT IT'S AN IMPORTANT MEMORY
YOU LIKE HIM, DON'T YOU?
FRANCIS

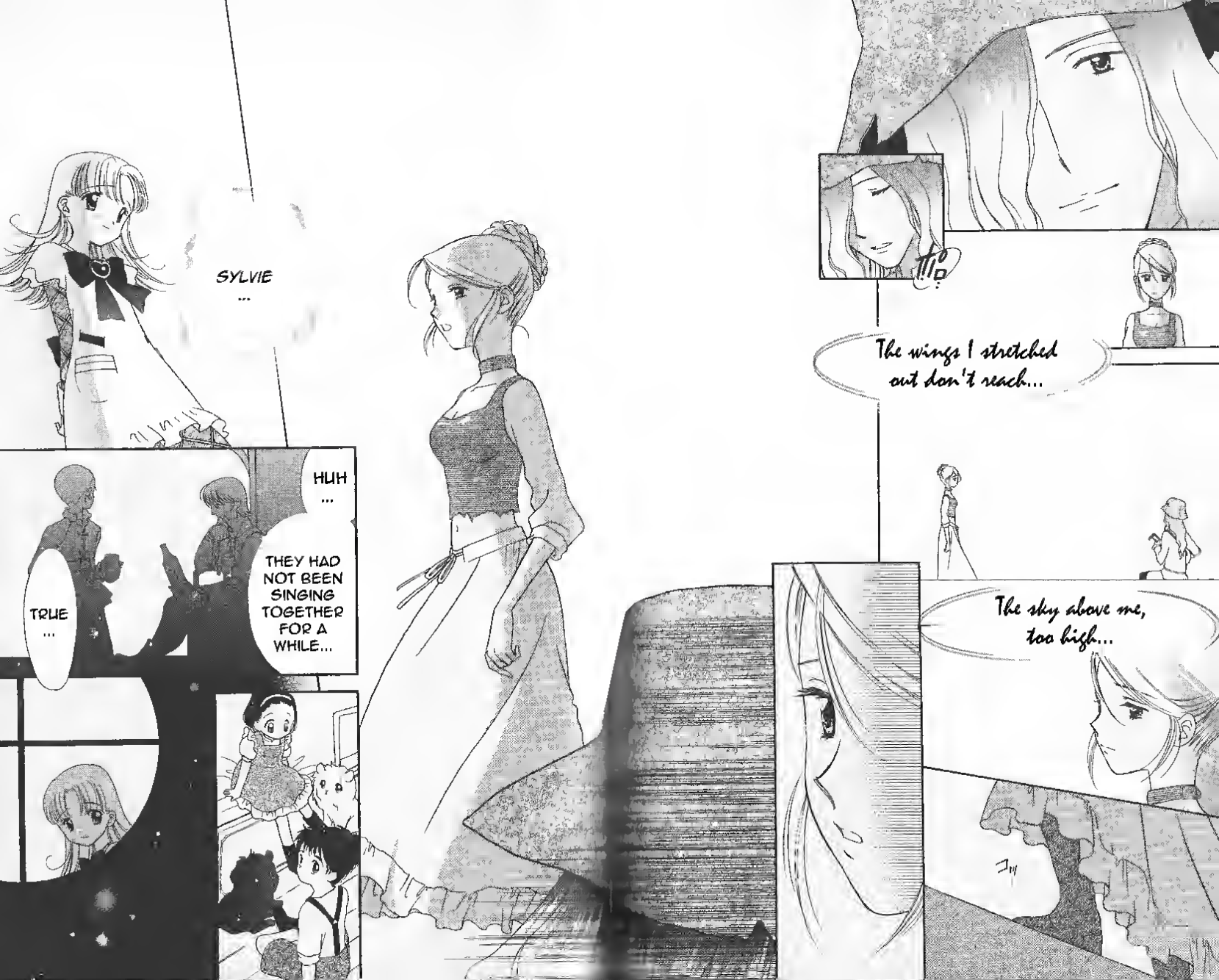
I
"LIKE" ...?
I DON'T KNOW.
BUT ...
I WANT TO MEET HIM!

YOU CAN THINK OF ANOTHER PERSON
YOU CAN TELL HIM OR HER YOR FEELINGS
YOU CAN DO THESE, BUT SOMETIMES
NOTHING HAPPENS
A NOBLE
RAFAEL LOVED A WOMAN
SHE WAS A NOBLE
AS THEIR SOCIAL STATUS WERE DIFFERENT, MARRIAGE WAS FORBIDDEN
SO, THE TWO OF THEM ABANDONED EVERYTHING, AND DISAPPEARED WITHOUT A TRACE.
HOWEVER, THE WOMAN FELL ILL
AND DIED

RAFAEL THINKS THAT IT'S HIS FAULT ...
HE SAYS "I HAVE TO FIND MYSELF"
BUT IT'S NOT RAFAEL'S FAULT AT ALL!
... BUT HE THINKS HE IS THE BAD ONE.
THAT'S WHY HE WON'T MARRY AGAIN.
THAT'S WHY HE WON'T ... NEVER LOVE AGAIN ...
SYLVIE ...
I CAN SEE THEM ... THE WINGS ON HIS BACK.
MADE OF SILVER LIKE AN ANGEL'S ...

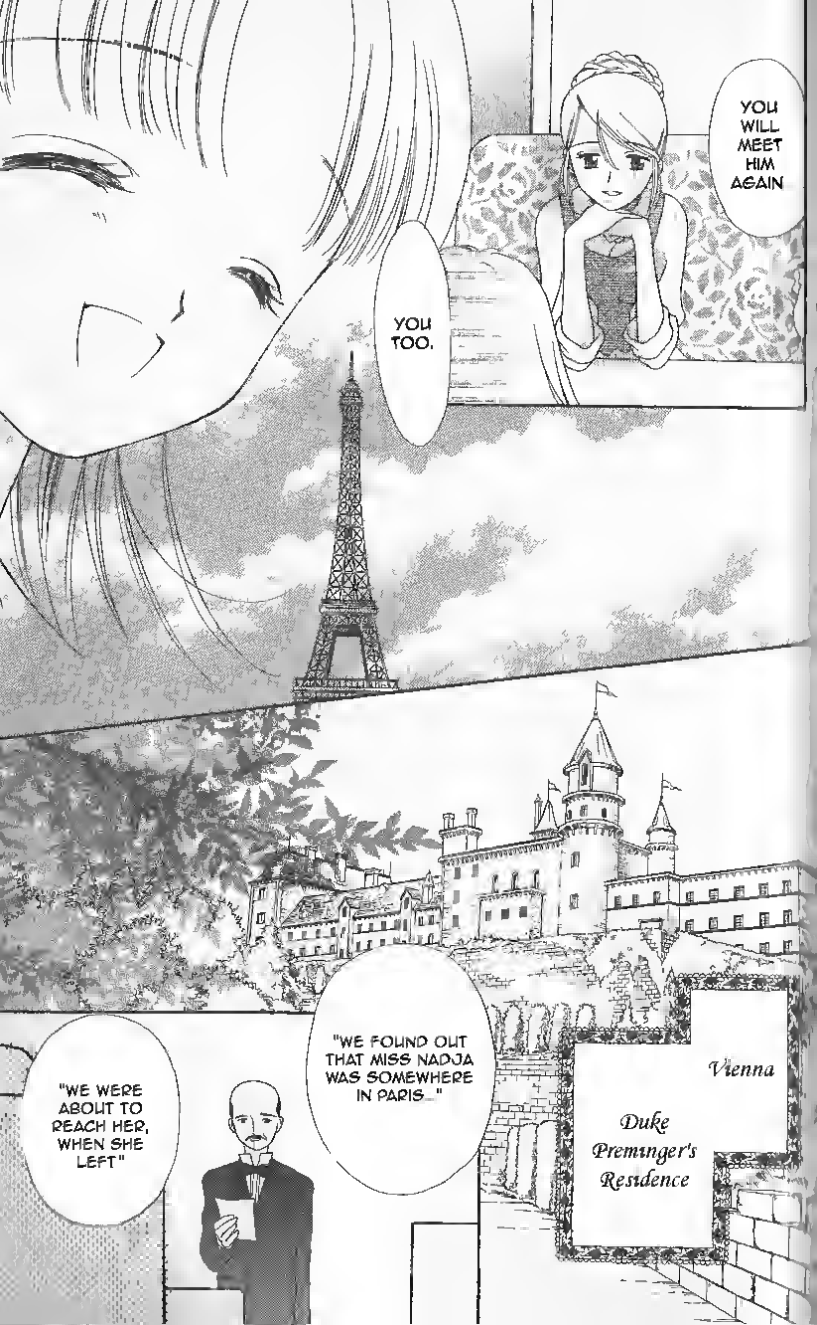

A WING HAS BROKEN ...
HAVING LOST THE COURAGE TO LOVE SOMEONE ...
I THOUGHT I COULD HEAL IT ..
BUT IT'S USE-LESS ...
I CAUSE RAFAEL NOTHING BUT TROUBLE ...
EVEN SO, YOU LOVE HIM, DON'T YOU?
THE TRUTH IS THAT YOU WANT TO MEET HIM, RIGHT?
EVEN IF HE IS CLOSED IN ON HIMSELF, YOU CAN MEET HIM, SO YOU MUST MEET HIM!
NADJA ...
YOU KNOW THAT ...
I WANT TO MEET THE BOY I LIKE, DON'T YOU?

Plin Plon
BUT I DON'T KNOW
RAFAEL!
I WANT YOU TO SING!
FOR THE SAKE OF A PRECIOUS FRIEND!
WHEN I'LL SEE THAT PERSON AGAIN ...


SYLVIE
...
HUH
...
THEY HAD NOT BEEN SINGING TOGETHER FOR A WHILE...
TRUE
...
The wings I stretched out don't reach...
The sky above me, too high...

That beloved person, for the sake of her smile
Please illuminate that person for me...
Oh light, one day, somehow, we will meet
NEXT TIME, LET'S DANCE TOGETHER!
MY LITTLE ROSEBUD
THIS TIME, WE WILL GIVE YOU A DRESS AS A GIFT
HEY, HEY
YEP! THANK YOU, TJ!
SO, WAIT, NADJA!
SHOULD I FIND SOMETHING OUT ABOUT YOUR MOTHER, I WILL DEFINITELY RUN AFTER YOU!
SHE HAS SUCH A BEAUTIFUL VOICE WHEN SHE SINGS ...
AH ...
MAYBE I SHOULD GO MAKE SOME TEA
SHALL YOU DRINK IT, NADJA?
MAKE SOME FOR ME AS WELL, THOMAS
OKAY.
YES

THEY AMBUSH TO TAKE HER MOTHER'S BROOCH, HUH ..
WE WILL MEET AGAIN, ONE DAY!
THANK YOU, EVERYONE!
DID YOU SAY GOODBYE PROPERLY?
RAFAEL LEFT TOO, RIGHT?
IT'S ALWAYS LIKE THIS.
IT'S YOURS, NOW. NADJA.
THIS ...
HE IS THAT KIND OF PERSON ..


YOU WILL MEET HIM AGAIN
YOU TOO.
Vienna
Duke Preminger's Residence
"WE FOUND OUT THAT MISS NADJA WAS SOMEWHERE IN PARIS."
"WE WERE ABOUT TO REACH HER, WHEN SHE LEFT"

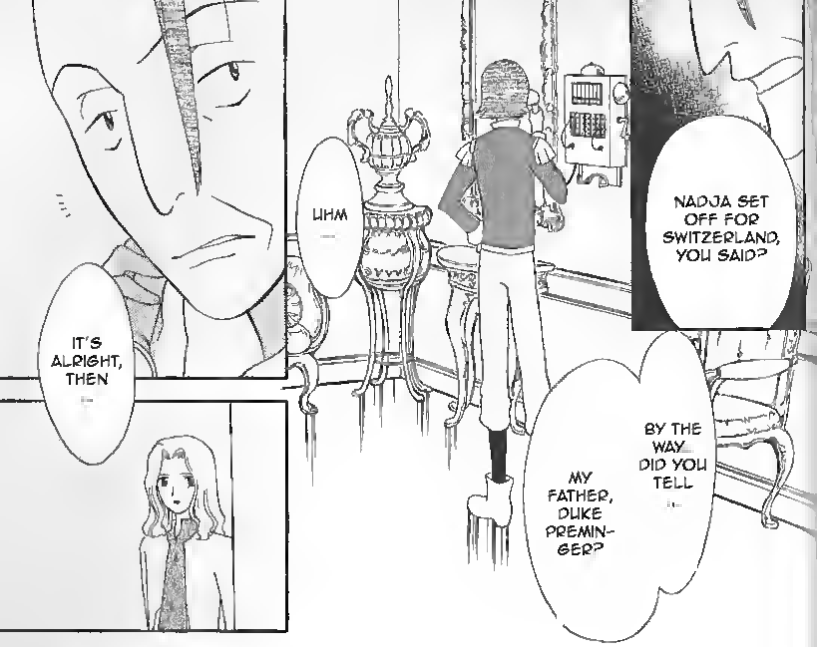
THEY'RE USELESS, THOSE DETECTIVES!
.....
SIR , IS IT ALRIGHT NOT TO TELL IT TO THE YOUNG LADY MRS COLETTE?
I'M SORRY
I SAID I WOULDN'T HAVE PLAYED THIS MELODY AGAIN
THIS MELODY
IS AN IMPORTANT MEMORY CONNECTING YOU AND YOUR LATE HUSBAND, RIGHT?
I DON'T MIND. PLEASE CONTINUE, COLETTE

I HAVEN'T TOLD HER YET
ABOUT NADJA ..
HER DAUGHTER, WHO COLETTE BELIEVES DIED ...

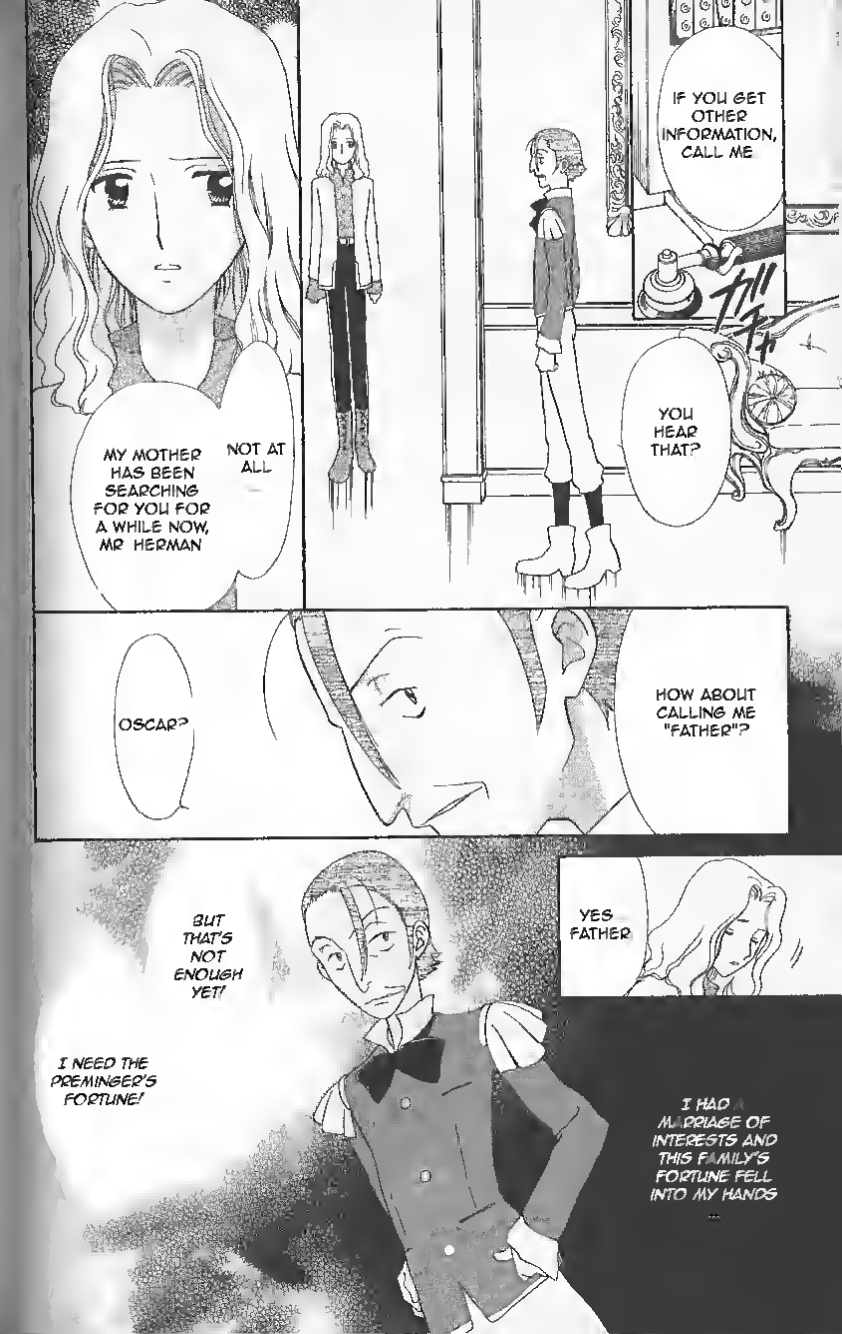
CHIYAKO92.WORDPRESS.COM
ashita no nadja
BROUGHT TO YOU BY
MANGALAND
scan
MIYOCHAN
translation
MIYOCHAN (CH. 1-6)
CHIYAKO92 (CH. 7-11)
SPECIAL THANKS TO
BOICWORKS FOR CH. 11
editing
CHIYAKO92

STAR-EYED KNIGHT
FRANCIS
WE DON'T MEET, BUT,
ONE DAY, FOR SURE, WE WILL MEET AGAIN, RIGHT?
NADJA! COME! THE LEMAN ORPHANAGE!
WE DANCED THE WALTZ ONLY ONCE
AND NOW WE ARE SO FAR
THE WIND OF FATE ...
IT STARTED TO BLOW, DIDN'T IT?

明日のナージャ



確認して描(か)かないと 別(べつ)もの になってること多(おお)いことが。
さすが フランシス くつに フリフリ が ついてます(笑)。


IF YOU GET OTHER INFORMATION, CALL ME
YOU HEAR THAT?
NOT AT ALL
MY MOTHER HAS BEEN SEARCHING FOR YOU FOR A WHILE NOW, MR HERMAN
HOW ABOUT CALLING ME "FATHER"?
OSCAR?
YES FATHER
BUT THAT'S NOT ENOUGH YET!
I NEED THE PREMINGER'S FORTUNE!
I HAD A MARRIAGE OF INTERESTS AND THIS FAMILY'S FORTUNE FELL INTO MY HANDS

AT THAT POINT, I WILL BE DUKE!
IN ORDER TO BECOME THE OFFICIAL SUCCESSOR, THE RING IS NEEDED
THE BROOCH MY SISTER COLETTE GAVE HER DAUGHTER NADJA
CONTAINS THAT RING!
Switzerland
Lake Leman shores
WHAT'S THAT?

AFTER A LONG TIME, WE ARRIVED! THE DANDELION TROUPE!
IT'S TIME TO DREAM!
LET'S START WITH PRINCESS NADJA AND HER ...
TYROLEAN DANCE!

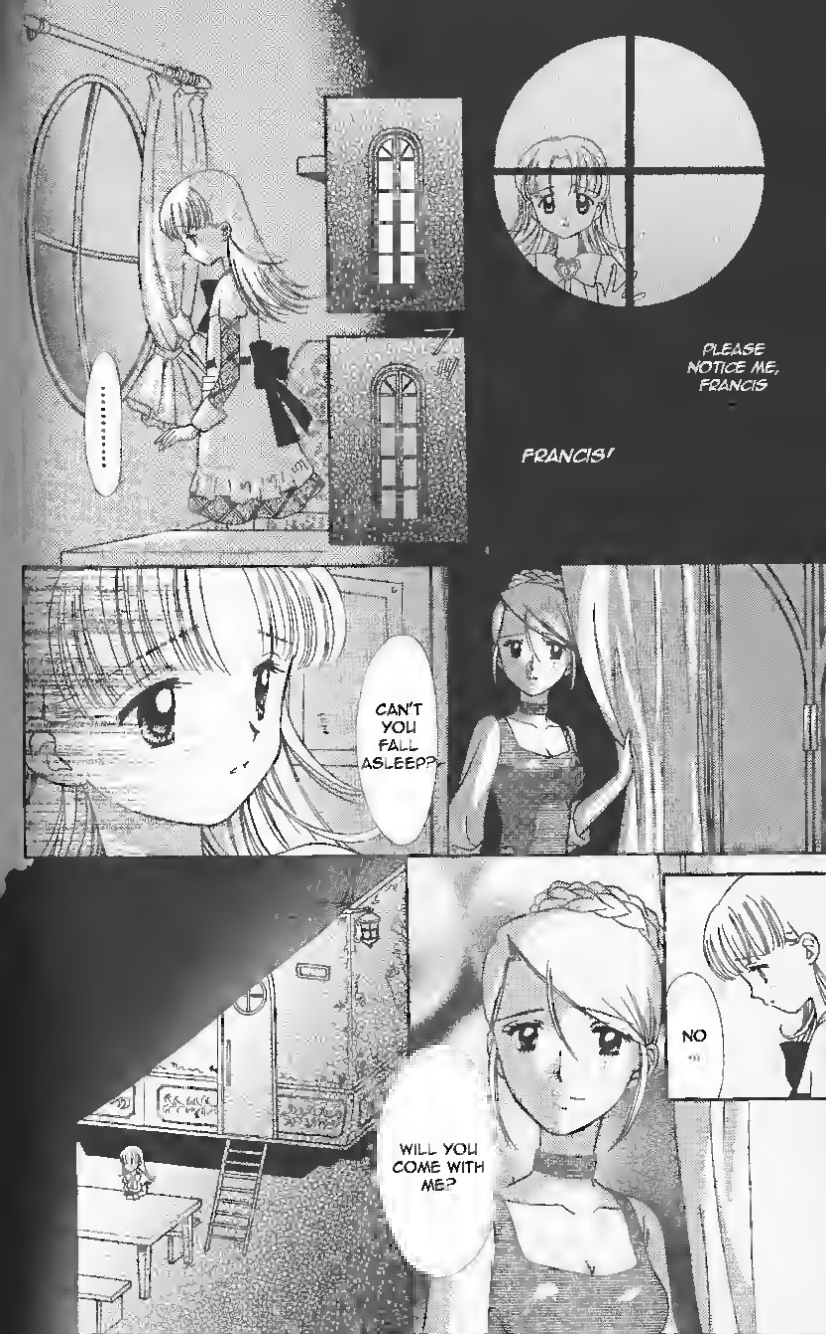
Waah-
clap
EVERYONE, LET'S DANCE TOGETHER!
BUT IT FEELS JUST LIKE BEING IN APPLEFIELD
TODAY, WE ARE PERFORMING TO CHEER UP THESE CHILDREN

IT'S BEEN A WHILE SINCE I GOT IN TOUCH WITH YOU LAST, MRS PRINCIPAL ...
YOU'RE QUITE BUSY TODAY, AREN'T YOU?
WELCOME! WE WERE WAITING FOR YOU!
EVERYONE IS REALLY HAPPY
YES THE TRAVELLING PERFORMERS CAME AND ARE CHEERING UP THE CHILDREN WITH THEIR DANCE
YES. LET ME INTRODUCE.
JUST ARRIVED FROM ENGLAND, MR. FRANCIS HARCOURT.
PRINCIPAL! HOW LONG!
YES, REALLY.
A VISITOR?

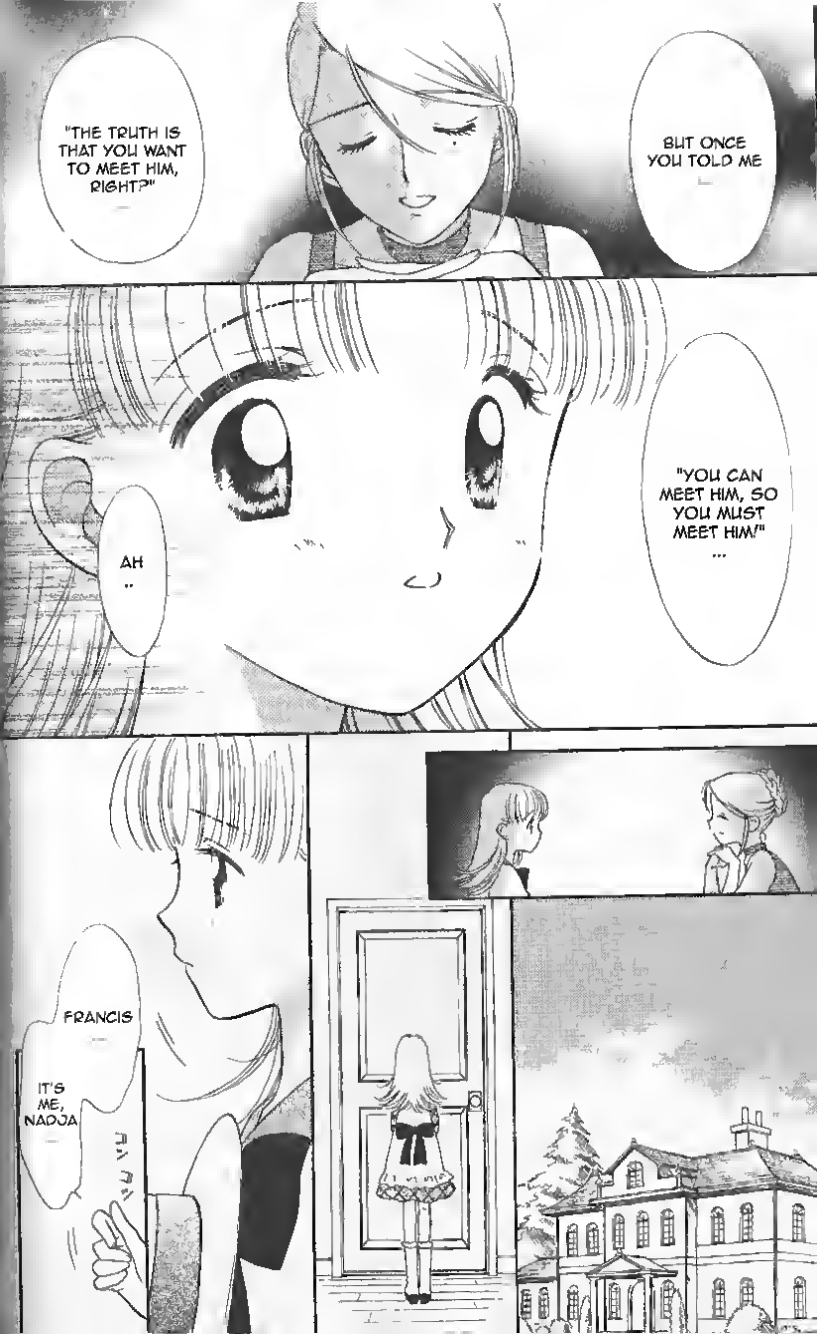
AH...
IT CAN'T BE TRUE...
"FRANCIS"...?
THAT HARCOURT?
WHAT AN UNEXPECTED MEETING.

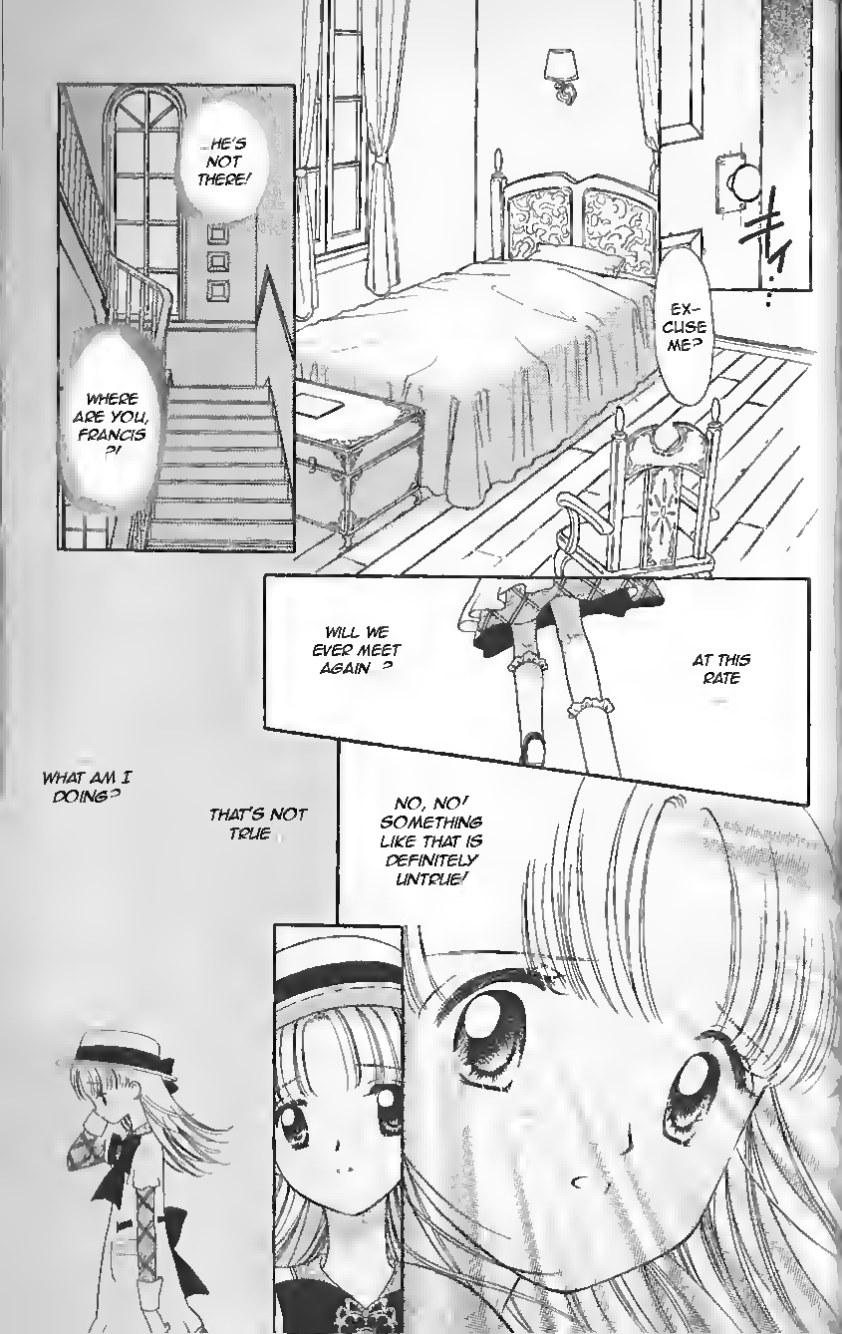
THANKS TO MR. HARCOURT, WE COLLECTED LOTS OF DONATIONS ...
WE MET AGAIN
AND HAVE BEEN ABLE TO CREATE THIS WONDERFUL LIBRARY!
THANK YOU!
LET'S THANK HIM ALL TOGETHER!
BOOKS ARE PILING UP ...
OF COURSE, BY READING THEM ONE GAINS A WIDE KNOWLEDGE
PLEASE READ THEM AND DEVELOP A WONDERFUL HEART
clap
clap
clap
clap

BUSHIDO -> SAMURAI'S CODE OF CONDUCT, MEANING "WAY OF WARRIOR"


PLEASE NOTICE ME, FRANCIS
FRANCIS!
CAN'T YOU FALL ASLEEP?
NO ...
WILL YOU COME WITH ME?

HE SEEMS A KIND PERSON
I'M TALKING ABOUT "FRANCIS". HE IS KIND, ISN'T HE?
EH?
UH, YEAH
YOU HAVE JUST MET YOUR BELOVED, BUT
YOU DON'T SEEM HAPPY
IT'S NOT THAT I'M NOT HAPPY
I'M AFRAID.
HE MAY NOT REMEMBER ME, WHO HE DANCED WITH ONLY ONCE
I WANT TO BE CLOSE TO HIM BUT,
I WANT TO TALK TO HIM, BUT I CAN'T
THAT'S TRUE
I WAS LIKE THAT, TOO.


"THE TRUTH IS THAT YOU WANT TO MEET HIM, RIGHT?"
BUT ONCE YOU TOLD ME
"YOU CAN MEET HIM, SO YOU MUST MEET HIM!"
...
AH
..
FRANCIS
IT'S ME, NADJA


HE'S NOT THERE!
WHERE ARE YOU, FRANCIS?!
EX-CUSE ME?
AT THIS RATE
WILL WE EVER MEET AGAIN?
NO, NO! SOMETHING LIKE THAT IS DEFINITELY UNTRUE!
THAT'S NOT TRUE
WHAT AM I DOING?

THIS BRANCH
LOOKS JUST LIKE THE ONE AT APPLEFIELD
HERE WE GO!
AH!
WOW

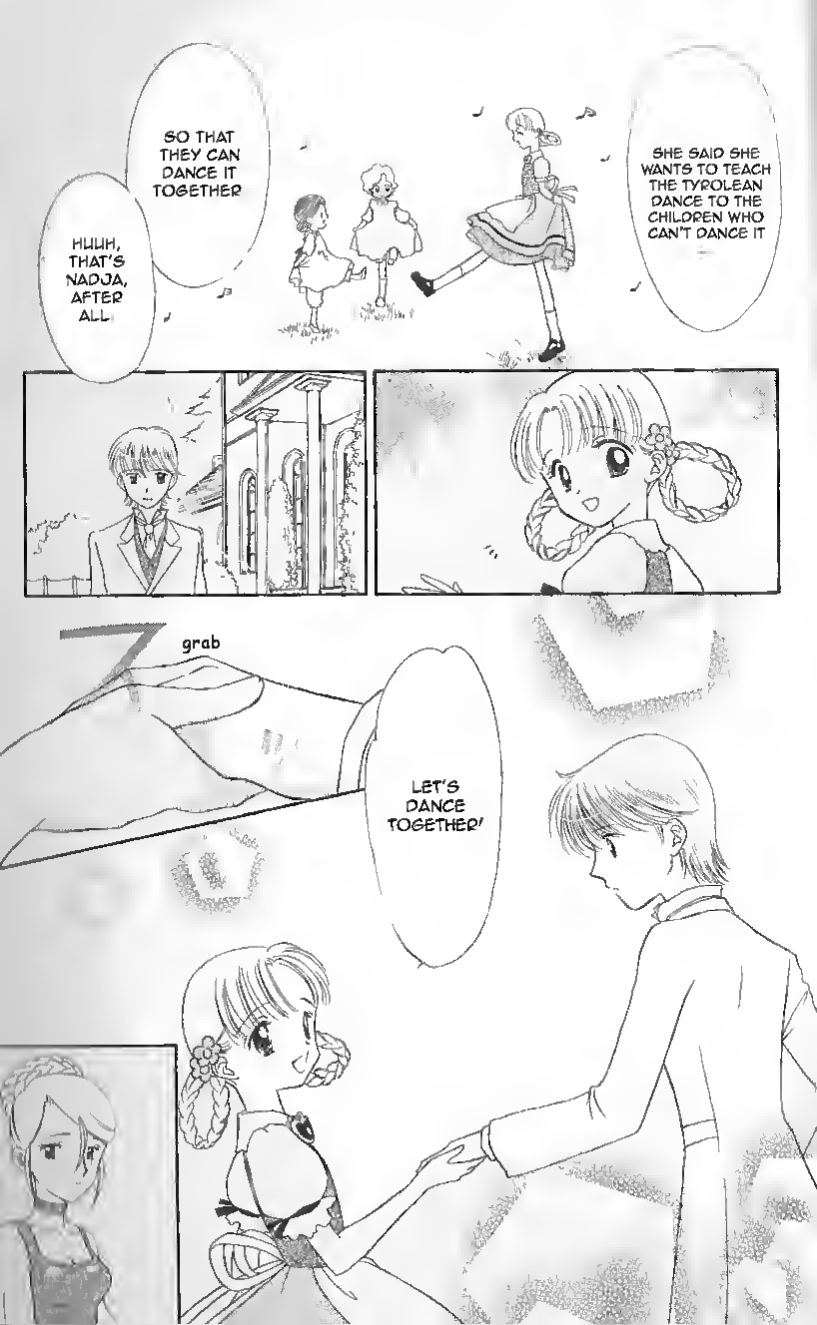
FRANCIS!
AH... WAIT, I'M COMING DOWN ...
RIGHT NO-
OOW!
ずりずりずり

UWAAH, A STRANGE QUESTION!
IT'S "NOBLESSE OBLIGE".
U-UM!
WHY IS FRANCIS DOING DONATIONS?
LILI-MM, LILI-MM
YOU ARE GOOD AT CLIMBING TREES, AREN'T YOU, NADJA?
THE WORDS ARE NOT COMING OUT
ARE YOU HURT?
N-NO...

MY MOTHER HAS ALWAYS THOUGHT ABOUT CHILDREN LIKE THOSE OF THIS KINDERGARDEN, CHILDREN WHO HAVE NO RELATIVES
"NOBLESSE OBLIGE"
"A DUTY AND A RESPONSIBILITY THAT HIGHER SOCIAL STATUS BRINGS ALONG" IS THE MEANING OF THAT
MY LATE MOTHER TAUGHT ME THAT
SHE WANTED TO SEE THEIR SMILES, SO
"WHEN EVERYONE ELSE LAUGHS, I BECOME HAPPY TOO", SHE USED TO SAY
THERE ARE PEOPLE WHO SAY IT'S JUST A NOBLE'S WHIM.
BUT MY MOTHER WASN'T DOING THAT BECAUSE IT WAS A DUTY
BUT BECAUSE SHE WANTED TO BECOME SOMEBODY'S STRENGTH
YOUR MOTHER TAUGHT YOU THE WALTZ, DIDN'T SHE?
YES, SHE DID

THAT'S WHY I'M COLLECTING THE DONATIONS AND GIVING THEM TO THOSE WHO NEED THEM.
I ALSO WANT TO BECOME SOMEBODY'S STRENGTH LIKE HER.
I WANT MORE AND MORE PEOPLE TO BE ABLE TO SMILE.
BECAUSE I THINK THIS IS MY NOBLESSE OBLIGE.
IS ALWAYS ABLE TO DO SOMETHING FOR SOMEBODY'S SAKE, TO HELP SOMEONE
BECAUSE EVERYONE ...
IT'S NOTHING SPECIAL.
FRANCIS... IT IS... AMAZING...

"I STEAL!"
"TO ASSURE EVERYONE AN EQUAL LIFE "
FOR SOMEBODY'S SAKE
"NOBLESSE OBLIGE"
I WONDER IF THERE IS SOMETHING I CAN DO.
shake
shake
shake
shake
NOT TO MENTION THAT COMPARING HIM TO FRANCIS IS RUDE!
NO! WHY AM I REMEMBERING SUCH A GUY RIGHT NOW!
HUH?
WHAT IS NADJA DOING?
...AH!
Ah ah ah...
Like this!


SO THAT THEY CAN DANCE IT TOGETHER
SHE SAID SHE WANTS TO TEACH THE TYROLEAN DANCE TO THE CHILDREN WHO CAN'T DANCE IT
HUUH, THAT'S NADJA, AFTER ALL.
grab
LET'S DANCE TOGETHER!

THERE IS A NOTICE TO EVERYONE.
PRINCIPAL, WE ARE LEAVING TOMORROW AS WELL.
EH~ THAT'S TOO SUDDEN, CHIEF!
JUST WHEN WE STARTED TO GET ALONG WITH EVERYONE ...!
MR. HARCOURT IS LEAVING THE KINDERGARDEN TOMORROW

WE ARE A TRAVELLING TROUPE
WE DON'T STOP IN JUST ONE PLACE.
WHEN TOMORROW COMES
.....
BECAUSE THERE ARE PEOPLE WAITING FOR US IN OTHER TOWNS AS WELL.
THAT'S TRUE, BUT ..

WAIT, I'M COMING DOWN..
STAY THERE, NADJA.
FRANCIS...

I WOULD HAVE NEVER THOUGHT YOU COULD CLIMB TREES!
WHEN I WAS A CHILD, I OFTEN USED TO CLIMB A BIG TREE IN OUR GARDEN.
ME TOO, I ALWAYS LOVED CLIMBING A BIG APPLE TREE NEARBY
AND LOOKING AT THE FAR AWAY SCENERY
WONDERING "WHAT'S BEYOND THOSE HILLS", OR SO?
EXACT-LY!
IMAGINING WHAT KIND OF TOWN,
WHAT KIND OF PEOPLE WERE BEYOND THE HILLS
AND SO, I SAID TO MYSELF,
"ONE DAY, I'M GOING THERE FOR SURE"!
"BIGBLE"

"IT WOULD BE NICE IF EVERYONE COULD BE AMUSED BY THE DANCE" OR SO
"NOBLESSE OBLIGE"
WAS I ABLE TO DO IT TOO, I WONDER...?
NADJA
"IF ONLY I COULD MAKE SOMEONE SMILE, JUST LIKE FRANCIS" I THOUGHT...
BUT IT'S NOTHING MUCH! EH EH EH!
THE CHILDREN WERE VERY HAPPY.
IF THAT'S SO THEN I'M HAPPY
YOU MADE EVERYONE SMILE

IT'S ALREADY DAWNING ...
YEAH ...
FRANCIS... TAKE CARE OF YOUR HEALTH, OKAY?
DOING YOUR BEST FOR SOMEBODY'S SAKE IS A WONDERFUL THING, BUT,
IF YOU ARE NOT WELL, EVERYONE ELSE WILL BE WORRIED
OKAY
AND, DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD, OKAY?
AND ...
AND?

WE WILL MEET AGAIN,
WON'T WE?
WE WILL
FOR SURE
WE'LL MEET AGAIN

TO BE CONTINUED IN VOLUME 2

[END OF VOLUME 1]
MARCH-AUGUST 2003

CHIYAKO92.WORDPRESS.COM
ashita no nadja
BROUGHT TO YOU BY
MANGALAND
scan
MIYOCHAN
translation
MIYOCHAN (CH. 1-6)
CHIYAKO92 (CH. 7-11)
SPECIAL THANKS TO
BOICWORKS FOR CH. 11
editing
CHIYAKO92